

解題

孝經樓詩話

二卷

山本信有著

山本信有、字は天禧、北山と號す。又奚疑翁、學半堂逸士、孝經樓主人と號す。井上金峨を見て折中說に服し、其の誨督を受く。學成り自ら一格を構へ、經學は孝經を以て根據とし、文は韓柳を主とし、詩は宋人の清新を宗とし、自ら其居を命じて孝經樓と曰ふ。是の時操觚の士、護園の餘風を承け、詩文は李王を宗とせり、北山因て「作文志殼」作詩志殼の二書を撰し、大に李王を排撃せり。四方の士其門に入るもの數百人。文化九年五月十八日歿す。年六十一。門人私に謚して述古先生と曰ふ。

此書は詩に關する熟語典故一百條を録す。其の旨、六如の葛原詩話と齊く宋詩を鼓吹するに在り。然れども彼は専ら奇語僻典を集めたるも、此は唐詩選の僞選を論じ、聯珠詩格の忠義の正書なるを論じ、滄浪詩話の謬妄を駁する等卓見少からず。今卷末に附録として北山及び佐藤一齋の聯珠詩格の序を載す。

孝經樓詩話序

姬周之雅頌。則姬周之詩。而非我詩也。漢魏六朝之歌行。則漢魏六朝之詩。而非我詩也。李唐三百年之諸體。則李唐三百年之詩。而非我詩也。取非我詩者。以爲我詩。吾則弗知也。夫天道運而不處。日月爭所。四時相代。乎前。山川草木變而不窮。禽獸蟲魚舟車器械化而無極。百億萬劫。揭故趨新。古人既逝。今人復繼。其旋轉運動。須臾不止。則耳目聞見。亦逐世而新矣。故古人所無。今人或有之。古人所不見。今人或見之。古人所不言。今人或言之。其所言者。非必前人有遺。而今人拾之也。然則今日之詩。取之於今日而足。何須求之於古耶。後世人心離實。自欺片言。隻語不出於己肺腑。假古之詞。屬今之事。剽竊踏襲。粉飾極巧。妍者媸之。活者死之。神奇者臭腐之。如王則邵青。用田單之火牛。居然無所施也。龍文劍角。嚴則嚴矣。不知神機妙

用之不在于此。宜矣。其自取奔敗也。今夫假裘於人。著而弗反。則人謂之賊。而彼假詞於古。而爲我詩。於其心。慊乎。剽竊踏襲。古人以爲賊。而彼以爲程焉。何自欺之甚。鈞是人也。則無喜怒憂悲之動於心乎。則又無觸物感時。見天地事物之變。而可喜可愕乎。苟出於此。而求其辭。則眼觸於今日之物。心感於今日之時。而天地事物之至美。至怪。皆可以述矣。夫如是。則其辭之出於我者。亦如鑿井得泉。汲而不竭。靈通變化。觸境流出。是之謂我詩。又奚爲垂涎於釘餛。而嘗其殘膏剩馥。以自饜焉哉。我邦享保寶曆之間。詩人竝起。大唱于鱗氏。僞唐詩之風。廼奉僞唐詩選。爲于鱗氏之玉牒。而撫弄後學。一時海內流傳成習。詩道遂壞矣。余友北山先生。有所見於詩學。惡其風之僞。恆極口而痛駁之。前著作詩志。數一書。大駭藝園之耳目。初則皆怪之。久而彼自知其非。而脫舊習者衆。於是重爲詩話一篇。其論極

新奇。頗出人意表。傍及于鱗氏僞唐詩選之事。其言足再駭海內之耳目。掃舊習而盡之矣。嗚呼海內言詩者。因其言而知所謂我詩。而復歸於我詩者。亦終不遠矣。則先生之有功斯道者。不尠云。

文化四年丁卯冬

友人鵬齋龜田興撰

孝經樓詩話序

在、今、之、世、苟、讀、書、者、皆、莫、不、知、北、山、先、生、而、莫、真、知、之、蓋、世、之、稱、先、生、者、或、工、其、詩、文、或、長、其、議、論、或、博、其、學、問、其、毀、之、者、則、曰、雕、蟲、之、技、屠、龍、之、術、與、夫、記、問、之、學、何、足、以、稱、真、儒、哉、然、則、其、見、稱、於、世、者、亦、所、以、取、嫉、於、人、而、稱、之、與、毀、皆、非、真、知、先、生、者、也、先、生、者、非、世、所、謂、儒、生、也、其、爲、人、豪、爽、卓、犖、而、有、經、濟、之、材、韜、略、之、器、也、所、謂、工、於、詩、文、長、於、議、論、博、於、學、問、蓋、其、緒、餘、耳、吾、聞、之、梅、止、於、酸、鹽、止、於、鹹、飲、食、不、可、無、鹽、梅、而、其、美、常、在、於、酸、鹹、之、外、先、生、嘗、著、孝、經、樓、詩、話、以、寓、至、味、於、淡、泊、亦、味、外、味、也、若、夫、不、知、味、者、乃、曰、好、味、止、於、噉、園、葵、則、五、鼎、方、丈、吾、何、欲、焉、此、亦、非、真、知、味、者、也、鼎、也、親、炙、之、日、久、矣、古、所、謂、厭、飫、芻、豢、反、思、螺、蛤、者、歟、此、其、所、以、深、得、於、味、外、味、也、書、賈、綺、文、主、人、固、有、饗、養、之、稱、及、詩、話、之、稿、成、乃、請、而、刻、之、欲、以、調、詩、厨、

此刻也世之與我同嗜者、食指不_レ得_レ不_レ爲_レ之動也、

文化戊辰正月廿一日
門人朝川鼎謹識

孝經樓詩話總目

- 一 戴陽(卷上)
- 二 餘寒 殘暈
- 三 暮春三月 九日重陽
中秋八月 九月秋
- 四 寒餘
- 五 寒夜
- 六 清和
- 七 正月十三 二月二 三月三 四月八
正月十五 正月十三 正月三 六月六
觀佛日 觀蓮節
- 八 二月六夜 十三 秋三五
八月十五
- 九 八月十二
- 十 上元三五
- 十一 閏七夕 閏中元
- 十二 七月閏
- 十三 月初三
- 十四 新月非圓
- 十五 初月 眉月 皓月
- 十六 新月指風
- 十七 初日 初月
- 十八 銅片 雨片 秋片 梅片 風片
片子 片日 芭蕉片 駁綉片
- 十九 一片
- 廿 拂曙 拂旦 投曉 侵曉
- 廿一 兩足
- 廿二 日斜 日長
- 廿三 午時
- 廿四 子夜 午夜

日本詩話叢書

- 廿五 新雨詩
- 廿七 眞唐詩選
- 廿九 唐詩選 唐詩歸
- 卅一 滄派謬論
- 卅三 王阮亭 趙秋谷 馮鈍吟 唐詩品彙誤
- 卅五 唐詩鼓吹
- 卅七 全唐詩杜撰 文體明辨誤
- 四十一 古今印史竹坡詩話誤
- 四十三 佩文韻府謬誤
- 四十五 赤白丸
- 四十七 詩誤作者
- 四十九 唐音誤
- 五十一 簡單備鈞

- 廿六 偽唐詩選
- 廿八 漫堂說詩評唐詩選
- 卅 嚴滄溟詩話妄書
- 卅二 三唐
- 卅四 神韻
- 卅六 楊升庵評高廷禮
- 卅八 唐三體詩
- 四十 杜常非唐人
- 四十二 聯珠詩格 劍南詩鈔
- 四十四 九九年 九九辰 九辰 重節
- 四十六 日本刀詩 風暖鳥聲碎 紅燭秋光詩
- 四十八 打起黃鸝詩 五日觀妓詩
- 五十 三折腕 三折臂 枕臂 (卷下)
- 五十二 倒用熟字

八十一 張廌房賃

八十三 搏拳

八十五 僧家子鐘

八十七 利鸞蠅

八十九 滯溢 瓦缺 自鳴鐘
自鳴琴

九十一 葉染道衣

九十三 宋詩選 玉琴宋詩選
宋詩鈔

九十五 煎茶 葉茶 末茶 片茶
團茶 蠟面茶

九十七 臂開 規矩 千里鏡
顯微鏡

九十九 三弦 提琴

八十二 寇萊公 花燼燭

八十四 繡絲

八十六 上衫 藤信詩 十三夜
晦日 十六夜

八十八 枯枝牡丹 小野村芍藥

九十 古墨 祭墨詩 祭詩詩

九十二 二李 三袁

九十四 茶花 椽花 茗花 茶譜
茗譜 係茶事 熟字

九十六 烟草

九十八 沉南蘋

一百 繪新

孝經樓詩話卷上

加賀湯上 恭全
北山先生著 門人 江戸橋 景秀

全 伊藤孝誼校

一、韋述ガ詩ニ、初歲開、韶月ハ、正月ノ事ナリ、次ノ句ニ、田家喜載陽トアリ、載陽ハ、毛詩來歴ノ字面ニテ、二月ノ事ナレト、載陽ヲ載テ陽ト訓ズルユヘ、正月ニ借用タルナリ、

二、今ノ俗ニ、寒アケテ後三十日ノ間ヲ餘寒ト云フ、彼邦昔ヨリ餘寒ト云フハ然ラズ、陸放翁ガ三月二十一日、作ノ詩ニ、無頼、餘寒開、棟花トアリ、又韋承慶ガ寒食ハ三月清明ノ節ノ詩ニ、餘寒入、桂宮ハ前三日ナリコレ皆春ノ末ニ餘寒ヲ云フ、然レバ何ニテモ春ノ寒ヲバ餘寒ト云ベシ、又此方ノ俗、土用ヲケテ後三十日ノ内ノ暑ヲ殘暑ト云、彼邦ニテ、初秋ノ暑熱ヲサシテ、何ニテモ殘暑ト云、陸放翁ガ詩ニ、八月殘暑退、秋聲滿、庭樹コレ秋八月ノ暑ヲ殘暑トサスナリ、

三、杜子美ガ暮春三月巫峽長、張説ガ暮春正月日重三、マタ王勃ガ九日重陽、節開門、有、菊花、李嬌ガ重陽九日、歎、マ、薩都刺ガ中秋八月半、マタ蒲道源ガ誰挽春還九、月、秋、コノ諸詩、ミナ重疊ノ病、暮春三月九日重陽、中秋八月九日秋。アルニ似タレ、何レモ名詩ニテ、今ニ傳リテ不朽ス、夏人ハ強テ拘、ラヌコト見ヘタリ、

四、寒アケノ時ヲ餘寒ト云ズ、寒餘ト云フアリ、冷朝陽ガ詩ニ、寒餘月建寅トアルニテ知ベシ、

五、寒夜ハ冬ノ夜バカリヲ云ニ非ズ、古人多ク秋夜ニ云フ、其一端ヲ舉バ、王勃ガ寒夜懷友詩ニ、秋風明月度江來、コレ寒夜ノ秋夜タルヲ見ベシ

六、清和ハ四月ノ時候ヲ云フ、司馬溫公ノ詩ニ、四月清和雨乍晴、陸放翁ノ詩ニ、清和如夏初、乾隆帝ノ詩ニ、四月清和萬景攢、コレ其證也、杭世駿ガ詩ニ、清和月吉屈、悠台ト云モ、四月一日ノ事ナリ、沉歸愚ハ、清和ヲ四月ニ非ズトス、説詩碎語云、張平子、歸田賦云、仲春令月、時和氣清、原濕鬱茂、百草滋榮、明指二月、謝詩、首夏猶清和、言時序四月猶餘二月景象、故下云、芳草亦未歇、自後人誤讀、謝詩有四月清和雨乍晴、句、相沿到今、賢者不免矣、試思、猶字竟作何解、コレト同意ニテ、袁枚ガ隨園詩話云、

張平子歸田賦仲春氣清時和蓋指二月也小謝因之故曰首夏猶清和芳艸亦未歇今人刪去猶字而竟以四月爲清和コノ二書ニ因テ按ズルニ古ハ二月ノ候ヲ清和ト云ヒ今ハ四月ノ候ヲ清和ト云ニ定リタル様ナリ楊誠齋ガ初夏卽事ノ詩ニ不寒不熱恰清和乾隆帝ノ詩題ニ清和ト云アリ初夏ノ事ヲ作ル何遜ガ詩ニ麥氣始清和ハ五月ニ借用セリ一作謝朓詩放翁ノ天氣清和修禊後ハ三月ニ借用セルナリ

七、崔魯ガ詩ニ一百五日又欲來トアリ梅聖俞ハ日ノ字ヲ省キ一百五將近ト作レリ放翁ガ小雨重三後餘寒百五前ト云モ同ジ乾隆帝ノ洛陽花朝二月二マタ馬臻ガ正直明朝三月三マタ楊誠齋ガ眞陽此去無多子到日應逢三月三王阮亭ガ時節長逢三月三コレモマタ二月二日三月三日ノ日ノ字ヲ畧セルナリ乾隆帝ノ今朝四月八コレ四月八日ヲ云フ湯養仍ガ詩題ニ四月八永安禪院期超無コレ四月八日ノ日ノ字ヲ畧セルナリ注元量ガ丙子正月十有三マタ正三立春ト晞髮近棄ノ詩題ニアリ此類ミナ日ノ字ヲ畧セルナリ又馮夢龍ガ古今譚槩ニ俗傳三月三爲浴佛日六月六爲浴猫狗日有客調楊南峯循吉值三月三日楊以浴

辭客不解、謂其傲也、思以報之、楊乃於六月六日、往拜客、亦辭以浴、楊戲題其壁曰、君昔訪我、我洗浴、我今訪君、君洗浴、君訪我、時三月三、我訪君、時六月六、謠浪誤作、唐伯虎事、コレ亦日ヲ畧スル一證也、且四月八ヲ浴佛日トスルハ常ナリ、三月三モ亦浴佛日ト云ベシ、又袁中郎ガ六月荷花二十四ト、觀蓮節ヲ云ヘルアリ、

八、夜ノ字ヲ省ク例アリ、二月六日、夜ト云フ、杜子美ガ二月六夜春水生、コレハ、日ノ字ヲ畧スレドモ、夜ノ字省クベカラズ、朱窺園ガ、今宵是十三月圓圓未足ト作レルハ、十三夜ノ夜ノ字ヲ省ケドモ、十三夜ト聞ユルナリ、僧棲白ガ詩ニ、尋常三五夜ト作リシハ、夜ノ字アリ、曹松ガ、無雲世界秋三五、マタ僧齊巳ガ、正當三五時、葛震甫ガ詩題ノ八月十五盤龍寺、ミナ夜ノ字ヲ省テ、十五夜ト聞ユルナリ、

九、唐王建ガ七絶題ニ、從八月十二到十五夜、飯月ト云ハ、十五夜ノ字ニテ、十二夜ノ夜ノ字ヲ持セタルナリ、是亦一例、

十、三五ハ、秋バカリニ限ラズ、陳子昂ガ上元詩ニ、三五月華新、遶遶逐上春、コノ詩ニテ見レバ、何ノ月ニテモ、十五日ヲ三五ト云フベシ、

十一、閏月ノ佳節、多ク月ノ字ヲ畧ス、李笠翁ガ閏七夕ノ詩ニ、不喜閏中元、惟喜閏七夕

トアリ、杭世宗ガ寄巢集ニ閏七夕、湖上ノ七律アリ、

二十 閏ノ字ヲ上ニ置テ、閏某月ト云ハ常ナリ、杜子美ガ詩ニモ、閏八月初吉トアリ、然

ルニ、王灣ガ詩ニ、今年七月閏ト、閏ノ字ヲ下ニ置クハ稍奇ニ涉ル、

三十 三月初ノ三日ヲ初三ト云ハ、白樂天ガ詩ニ、弓勢月初三、コレナリ、始三トモ云ベシ、

徐鉉ガ詩ニ、桂魄如眉、月始三、コレナリ、

四十 新月ハ、總テ月ノ出ヲ云フ、朏ニハ限ラスナリ、白香山ガ三五夜中新月色、マタ錢

牧齋ガ、新月盈盈自照門ノ類ハ、十五日ノ月ヲ云フ、孫淑ガ鸞聲新月伴、兩星ハ、七夕

ノ月ヲ云、錢牧翁ガ、新月半輪燈下穗、コレ八日九日ノ月ヲ云ナリ、乾隆帝ノ眉影

見、嫦娥ノ新月ノ題ニ自注シテ、八月四日ト書シ、滄滄寒光細細尖ノ新月ノ題ニ、

自注シテ、七月六日ト書ス、釋、總聞ガ、一鈞、新月挂黃昏、白香山ガ、新月一張、弓、張未

ガ、半彎、新月出雲來、郭鈺ガ、新月纖纖碧雲破、ミナ初月ノ事ヲ云ニ似タレ、乾隆

帝新月ノ自注ニ依レバ、都テ月初ノ月、出ヲ云ナリ、

五十 初月ヲ直チニ新月トスル例ハ、文苑英華、天象六曰、王冷然、初月、賦云、觀乎皎皎、新

月ト、江盈科ガ雪濤詩評曰、初月、新月、詩自古至今不知多少、余獨愛一閏秀絕句、尾

- 語云、天邊怕看如鈎月、鈎起新愁、與舊愁、下字最新巧、人思不到、更似不待思者、コレ
新月初月、ヲシナベテ、朧トスルナリ、乾隆帝ノ眉月、詩アリ、自注ニ、七月初三日ト
眉月ハ朧ノ事ナリ、又眺月ト云、杭太宗ガ赴召集ニ、秋林螢暗、眺月新ト、是ナリ、
六十、新月ハ朧ニ限ラザレモ、古人ノ新月ト云、題ハ、皆朧ヲ指ス、杜子美ガ、新月、詩ニ、光
細、弦欲上、影斜輪未安、マタ徐夔ガ、新月、詩ニ、嫦娥一隻眉先掃、方干ガ、新月、詩ニ、入
夜、天西見、娥眉冷、素光潭、魚鷺鈎、落劉瑗ガ、新月、詩ニ、露出玉簾鈎、コノルイナヲ多
シ、
七十、初日ハ、日ノ出ヲ云フ、常建ガ、初日照高林、コレナリ、初月モ、朧バカリヲ云ニ非ズ、
月、出ヲモ云、趙冬曦ガ、艤舟待初月、コレナリ、
八十、雪片花片等ハ、常用ナリ、銅片ト用ル例アリ、李廓ガ、鏡聽詞、銅片銅片、如有靈、コレ
ナリ、梅片ト用ル例アリ、皮日休ガ、梅片盡飄輕、紛、コレ也、風片ト用ル例アリ、乾
隆帝ノ詩ニ、雨絲風片遠連天、コレナリ、又片子ト用ル例ハ、白玉蟾ガ詩ニ、翦水、彫
氷、片子時、コレナリ、又片日ト用ルハ、儲六雅ガ、島中片日又生黃、コレナリ、左近菴
ガ、門外片帆秋水碧、コレ片帆ト用ル例ナリ、雨片ト用ル例アリ、方巨山ガ詩ニ、飛

飛雨片猶堪醉コレナリ、秋片ト用ル例アリ、曹松ガ詩ニ、指雲秋片移コレナリ、片トバカリ用ル例アリ、來鶴ガ詩ニ、映水藏山片復重片ナリ、コレ雲ノ詩ナリ、東坡ガ詩ニ、夢驚忽有穿窓片雪片、コレ雪夜獨宿ノ七律ナリ、僧貫休ガ詩ニ、試裂芭蕉片ナリ、徐夔ガ詠烟詩ニ、玲瓏薄展鮫綃片ト云アリ、

九十

一片ト用ルニ、種種ノ別アリ、袁九淑ガ笑聲一片踏歌來片ニ、王穉登ガ潺湲一片雨片ト云、李白ガ長安一片月片ト云、楊巨源ガ一片寒光片ト云、吳融ガ一片苦林水漸痕片ト云、朱之蕃ガ一片清光漾碧潏片ト云、陸放翁ガ一片樓臺泛水來片ト云、儲六雅ガ華陽一片誰家嶺片ト云、又一片寒溪落日間片ト云、一片征帆天際還片ト云、一片桃油平外城片ト云、一片征鴻正晚川片ト云、一片雪山江上多片ト云、一片朱旗一片秋片ト云、清霜一片光飛碧片ト云、乾隆帝ノ一片波光萬鏡分片ト云、葦碧軒詩抄ノ、一片大湖色片ト云、コレニテ、其他推知スベシ、

十二

拂曉ヲ、北齊ノ蕭愨ガ元日ノ詩ニハ、拂曙開瑞雲ト云ヒ、唐ノ沉佺期ガ、人日詩ニハ、拂旦鷄鳴仙衛陳ト云フ、又投曉トモ云フ、宋ノ秦觀ガ、幅巾投曉入西園マタ侵曉トモ云フ、杭世駿ガ、侵曉招呼共采蓴コレナリ、

一、雨足ハ、雨脚ト同意ニテ、雨ノ降來ヲ云フ。李嶠ガ、東南雨足來、コレナリ。然ル

ニ明ノ僧似杞ガ、江頭雨足春水生ノ雨足ハ、雨ノ多キヲ云ナリ。

二、日斜ハ、日暮ノ事ナリ。然ルニ、白香山ガ、立春後五日、春態紛婀娜、白日斜漸長ト云

ハ、日ノ漸漸ニ長ルヲ云ナリ。

三、午時ヲ亭午トスルハ、誰モ知タルヲナリ。國朝詩話ニ、黃儀ガ午時天下醉、水底一

人醒ト云ノ午時ハ、端午ノ時候ヲ指ナリ。

四、廿、午夜子夜ト云フアリ、子夜ハ、夜半ノ事ニテ、岑參ガ、子夜雪華餘、コレナリ。午夜ハ、

五夜ノ事ニテ、明方ヲ云、午ハ五ニ通ズ。戌ノ刻ヲ初夜初更ト云、寅ノ刻ヲ五夜トモ五更トモ云フ。

溫庭筠ガ、午夜忽潛然、コレナリ。

五、廿、雨請ノ和歌アリ、請雨ノ俳僧ノ發句アリ、詩ニモ祈雨ノ詩アリ、庚溪詩話西郊野ニ

舊傳有、太守因旱祈雨于龍潭、得小雨而未甚、應作一絕云、祈雨精神尙未通、浮雲開

闔有無中、龍潭恐我差、歸去畧灑些些表、不空因寫詩、投潭中、繼即大雨隨足。

六、廿、近ゴロ、舶來ノ四庫全書簡明目録ノ例、スベテ偽書ヲ收メ載ズ。此目録ニ、李于鱗

ノ編錄セル古今詩刪ヲ載セテ、唐詩選ヲ收メズ、余初メ以爲清朝清(シ)ト云フハ

俗音ナリ、學者ハ清

(セイ)ト云フベシ子カ文事ノ 人、李王七子ヲ惜ウラテ甚シキユヘニ、收メ納ズトノミ思ヒシ
正誤ニ詳ニ此ヲケテ出スニ、其後マタ舶來セル、四庫全書提要ノ存目ニ、唐詩選ヲ載テ云、唐詩選七卷、舊本、
 題明、李攀龍編、唐汝詢注、蔣一葵直解、攀龍有詩學事類、汝詢有編蓬集、一葵有堯山
 堂外紀、皆錄、攀龍所選、歷代之詩、本名詩刪、此乃摘其所選、此レトハ、唐詩選ヲ指シ、所
 選トハ、古今詩刪ヲ指ス、
 汝詢亦有唐詩解、此乃取割其注、皆坊賈所爲、一葵直解亦託名矣、然至今盛行鄉塾
シヤ、ソノ間、亦可異也、コレニテ觀レバ、當今彼邦ニテハ、唐詩選ヲバ、市井ノ賈人、利ヲ貪ル
 者、李于鱗ガ名ヲ假テ、偽作セルモノト片付テ、學者ハ曾テ取アツカハズ、只鄉塾
 ノ村夫子バカリ、盛ンニ信ジテ、童蒙ニ教ユルト見ユ、我邦ノ老師宿儒ト雖、偽
 物ナルヲ知ラズ、奉ジテ詩作ノ規模トスルモノ、今ニ絶エズ、痛マシカラズヤ、
 七廿 唐詩選ヲ偽造スル其本ヲ推尋ルニ、于鱗ガ本集ニ、選唐詩序アルヲ見テ、于鱗ガ、
 古今詩刪ノ中ノ選唐詩ヲ掠取テ、偽唐詩選ヲ撰セシナリ、意フニ、于鱗ガ選唐詩
 ト云モノ、別ニ彼邦ニ在ニヤ、滄溟文集卷十八ニ、選唐詩序ヲ載ス、偽唐詩選ヲ編
 モノ、信ヲ世ニ取ント欲シ、此序ヲ取テ、卷首ニ置キ、不學無識ノ人ヲ罔クナリ、サ
 レバ、明ノ清源ノ洪文科ガ、語窺今古ニ、乙卯季夏、同方孺顯飽雅修、客蕪閣、吉祥寺、

時案頭有李于鱗選唐詩一冊雖平昔所觀覽其間多警句恐過目遺忘因錄之如王勃別薛華詩云送送多窮路皇皇獨問津悲涼千里道淒斷百年身心事同漂泊生涯共苦辛無論去與往俱是夢中人又如明皇登華萼樓聽歌李嶠云山川滿目淚沾衣富貴榮華能幾時不見只今汾水上唯有年年秋雁飛二詩皆觀破閻浮世界讀之令人爽然偶錄之云云今ノ唐詩選ヲ見ルニ此二詩ナシ然レバ于鱗ガ真ノ唐詩選ニハ此二詩モアリテ滄溟集ニ在トコロノ序モ有ナルベシ僞唐詩選ヲ造ル人學問狹陋故ニ滄溟集ニ載ル序ヲ掠ルイヲ知テ語窺今古ノ二詩ヲ掠メ納イヲ知ラズ卒ニ此破綻ヲ露スノミ

八 宋肇ガ漫堂說詩ニ李于鱗唐詩選境隘而辭腐大類已陳之筍狗云云コレ原本ヲ評スルニヤマタ僞本ヲ評スルニヤ知ベカラザレトモ何レ唐詩選ヲ不滿スル語ナリ其唐詩選ヲ不滿スルハ可ナリ唐詩正聲ヲ詩家正軌也ト云ハ誤殊ニ甚シ

九 滄溟集ニ選唐詩ノ序アルユヘヲ意ニ于鱗スデニ選唐詩ノ編アリシカモ後ニ古今詩刪ヲ編選スルニ及ンデ復唐詩ヲ嚴選シ盡ク詩刪中ニ收メ入ル是ニ於

テ、原本ノ唐詩選大ニ行レズ、其序劣ニ本集ニ存シテ、妄人僞唐詩選ヲ作ルノ助ケトナリ、長ク詩道ノ害ヲ遺ス、清儒或ハ僞本ニ欺ル、者モアルニヤ、昭代叢書乙集中ノ心齋跋ニ、明人選唐詩爲世所通行者、一曰李于鱗唐詩選、一曰鍾譚唐詩歸、二者、廊廟山林、未免偏有所重、偏有所重、則必偏有所廢矣、コレ今ノ僞唐詩選ヲ指ニ似タレド、其唐詩選ヲ不滿スルハ、牧仲ト同ジ、

十三

嚴滄浪詩話ハ妄書ナリ、馮定遠ガ鈍吟雜錄、ソノ舛謬ヲ駁シテ、疵瑕コトトク見ル、馮氏ノ後、嚴滄浪ヲ排擊スルモノ、往往輩出ス、閻百詩ガ古文尙書疏證ニ、論唐詩、則初盛中晚、不遇嚴羽皮毛之見、不惟唐人選唐詩、不序世次前後、卽宋人之萬首絕句、金人之鼓吹、猶不論也、高稜無識、不論神意、祇論皮毛、奉嚴羽之說、以選唐詩品彙、又立正始正宗大家名家、以致餘響、傍流諸名目、貽毒李何、以成異物、コレ嚴滄浪ヲ誹テ、皮毛ノ淺見トシ、併テ高廷禮ガ品彙ノ誤、ヲ誹ル也、又周工亮ガ因樹屋書影云、嚴氏以禪喻詩、無智妄論、似是而非、誤入箴芒者、莫甚於妙悟之一言云云、コレ嚴滄浪ヲ非テ、無智妄論トスルナリ、

卅 滄浪詩話云、詩之是非、不必爭試、以己詩置之、古人集中、識者觀之、不能辨、則真古人

矣、コノ言、コレ尤害アリ、凡ソ詩ヲ學ブニ、古人ノ詩ト辨ゼザランコトヲ主トセバ、終ニ剽竊ノ僞詩ニ涉ラザル者少カラシ、剽竊ノ僞詩トハ、彼邦ノ何李李王ノ詩ヲ云フ、抑漢魏六朝ハ、自漢魏六朝ノ詩アリ、唐五代ハ、自ラ唐五代ノ詩アリ、宋金元ハ、自ラ宋金元ノ詩アリ、明清ハ、自明清 明ハ、ミンノ正音アリ、清ニ、シンノ正音ナシ、清ノ夏音ハ、チニント呼ブ也ノ詩アリ、古ヨリ、名匠作家スクナカラズト雖、其詩ヲ前人ノ集中ニ錯テ辨ゼザルモノアランヤ、偶、辨ゼザルモノハ、必ズ其本色得意ノ詩ニ非ズト知ベシ、

二卅 唐詩ニ、初唐、盛唐、中唐、晚唐ヲ分ツコト、宋季ノ嚴滄浪ニ創リ、高廷禮ガ唐詩品彙ニ成ル、宋ノ諸賢、モトヨリ唐詩ニ盛晩ヲ分ツコトヲ言ズ、元ノ諸名士モ、甚ダ滄浪ガ言ニ服セズ、故ニ盛晩ヲ分ツコトヲ言ズ、虞山ノ錢牧齋ニ至テ、始テ三唐ノ説ヲ破リシヨリ、彼邦今ニ至ルマデ、皆三唐ヲ分ツコトヲ知ル、此方ノ詩人、惡習イマダ脱セズ、初盛中晩ノ説ニ拘拘ス、唐宋ノ諸賢、定メテ地下ニ洽笑スベシ、

三卅 王阮亭ハ、山東人ナリ、其郷人趙秋谷ト仇トシ視ル、故ニ秋谷ガ尙信ズル馮定遠ヲ駁撃シテ、餘力ヲ遺サズ、分甘餘話ヲ著シテ云フ、嚴滄浪論詩、特拈妙悟二字、常熟馮班定遠、詆諆之、不遺餘力、如周興來俊臣之流、文致士大夫、鍛鍊周內、無所不至

四卅

不謂風雅中乃有此羅織經也、マタ古夫子館雜錄ヲ著シテ云、常熟馮定遠著鈍吟雜錄、多拾錢宗伯、牙慧極詆空同滄溟、於弘正嘉靖諸名家、多所警警、其自爲詩、但沿香奩一體耳、教人則以才調集爲法、余見其兄弟舒、名ハ所評才調集、亦卑之、無甚高論、然乃有歸依頂禮、不啻鑪金呼佛者何也、コノ歸依頂禮者ト誹ハ、趙秋谷ガ馮定遠ヲ奉信スルヲ斥ナリ、帶經堂詩話ノ張宗樞カ按ニ、此歸依頂禮數語、蓋謂趙氏也、コレナリ、趙氏ハ秋谷ナリ、名ハ執信、字ハ伸符、ソノ集ヲ飴山集ト云、王阮王阮帶經堂集アリ、一時相非シテ相下ラズ、趙伸符ガ鈍吟馮先宅感懷ノ詩ニ、閻世鍾期強聽琴、潛依流水寫微音、敵廬未解相料理、枉被名卿妬範金、ソノ自注ニ、阮亭司寇謂予尊奉先生、幾欲範金事之、爲不可解、コレ阮亭ヲ憤フルノ意ヲ示ス、

詩ハ神韻ヲ尙ムト云ハ、王阮亭ガ明末ノ僞詩ヲ矯ル爲ニ、一家ノ詩教ヲ立ツ、然ルニ、後ノ王阮亭ヲ學ブモノ、其所謂神韻何物タルコトヲ知ラズ、僅ニ王阮亭ガ精華錄帶經堂集ノ中ノ字ヲ剽竊テ綴合セ句ヲ成シ、篇ヲ成シテ、王阮亭流ノ詩ナリト云フ、是ニテハ、其神韻ト云モノ、何ノ處ニ在ヤ、素ヨリ神韻ヲ尙ブト云フ、識者ノ意ニ滿ズ、趙執信ガ阮亭ヲ駁スルモ、此ニアリ、サレバ、阮亭ガ著述ノ書、多ク

ハ古人ノ説ヲ襲ヒ取テ、己レガ説トシ、淺學ノ輩ヲ欺ク、香祖筆記、池北偶談、居易錄等ノ書ヲ讀デ、其學識ノ淺劣ナルヲ知ルベシ、

五冊

楊升菴外集ニ、唐詩品彙ヲ斥テ、高棅目ナシト非_{ソレ}コ_レ宋人詩話ニ、韓退之ガ一間、茅屋祭_ル昭王_ヲ、一首ヲ、唐人萬首絕句ノ冠トス、品彙コノ説ヲ取ル、其盛唐ヲ主トスル識見ト齟齬ス、持操ナキニ似タリ、且、品彙強テ三唐ヲ分チナガラ、許渾ガ詩ヲ取_リ百餘首ニ及ブ、許渾ハ、晚唐ノ極ナリ、是亦盛唐ヲ主トスル意ニ乖_{ソム}ク、亦高棅ガ唐詩正聲ニ至テハ、殊ニ淺劣ノ書ナリ、學者目ニ觸_レズシテ可ナリ、

六冊

品彙ハ、唐詩選ノ如キ僞書ニ非ズ、高廷禮ガ眞作ナリ、然レモ、其選、己レガ意ニ任テ取舍シ、眞詩ヲ遺スモノ多キノミナラズ、謬テ唐人ニ非ル者ヲ攙入ス、延州筆記曰、唐詩品彙、載釋、寶月、劉令嫻、詩、皆以爲唐人、按、寶月者、齊武帝時人、令嫻者、徐悱之妻、梁武帝時人、陳、徐陵、玉臺新詠、已有二人詩、又梁鍾嶸詩品云、寶月行路難、本出東陽、柴廓、又隋書、經籍志云、有梁、婦人劉令嫻、集、コノ一事ニテモ、高廷禮、唐詩ト六朝ノ詩トヲ、分別スル眼識ナシト、楊升庵ニ斥_レテ、終ニ其責ヲ辭スル_{コト}能ハジ、

七冊

唐詩鼓吹、唐三體詩、ミナ宋人ヲ誤ツテ唐人トシテ、其書中ニ攙入ス、李詡ガ戒庵

漫筆云唐詩鼓吹有胡宿詩考胡宿乃宋仁宗慶定間知湖州是誤收爲唐人也コレ

三體詩ニ宋人杜常ヲ誤リ收メテ唐人トスルニ同シ

八卅 唐三體詩二ツアリ獻徵錄卷八十六云徐躉字宗獻別號玉峯選唐三體詩三卷云

云コノ書今逸亡シテ傳ラズ今世ニ傳ル唐三體詩三卷ハ宋ノ周昉ガ選スルモ

ノナリ此三體詩ニ杜常ガ華清宮ヲ壓卷第一トス殊ニ知ラズ杜常ハ宋人ナル

ヲ唐人ト誤ル宋史三百三十列傳八十九ニ杜常ガ傳アリ宋詩紀事二十九卷ニ

杜常字正甫衢州之昭憲皇后之族孫アリ元豐中知題華清宮東別家山十六程信有按

詩全唐詩文選明辨第ノ書ニ行盡江南數十程ニ作ル是ハ唐ノ岑參ガ詩ニ行盡江南數十

里ノ句アリ是ヲ剽竊シテ唐詩メカシタルナリ實ハ華清宮ニ至テ江南數十程ヲ行キ

盡スベキコト曉來和月到華清信有按唐三體詩等ニ曉風殘月入華清ニ作リ又徐氏

殘月入華清上マタ楊升庵外集ニ此詩元ト曉星殘月今ノ本ニ作リ曉風ハ重ニ下ノ句四朝元閣

上西風急都入長楊作雨聲夜雨晨霽柏葉青青櫟葉紅高低相倚弄秋風夜來雨後

輕塵斂繡出驪山嶺上宮溫泉已去開元四百年此泉猶自響潺潺也知不憤當時事

長作悲聲恨祿山驪山漁陽烽燧起雲間玉輦蒼黃下此山何事君王自神武區區南

渡鹿頭關コノ四首曹端儀ト云者碑刻シテ世ニ行フ焦弱侯コノ碑刻ニ杜常ガ

跋アツテ、杜常ハ明カニ是、宋人ナルヲ知ラズ、筆乘曰、杜常、是唐人子家、有杜常碑刻、ワレ思ニ、焦氏ガ家藏ノ碑刻ハ、跋ノ欠タル本ナルベシ、若跋ヲ見バ、唐人ト誤リナサジ、河上楮談ニ、此跋ヲ載テ云、臨漳驪山、華清宮、溫泉在焉、中有華玉屏、皆宋元及今人詩刻、内杜常詩四篇、前題權發遣秦鳳等路提點刑獄公事太常寺杜常、後跋云、正甫太寺自河北移使秦鳳、元豐三年九月二十七日過華清宮、有詩四首、詞意高遠、氣格清古、邑人曹端儀、既親且舊、因請副本、勅諸方石、以垂不朽、閏九月初一日、潁川杜詡記、此跋ニテ見レバ、行靈、江南、數十程ト、後人改メシハ、益、道理ナキ、一ヲ知ルベシ、

九卅

曹寅、潘從律等ガ、按刊ノ全唐詩、第十一函ノ第三冊ニ、杜常ヲ出シテ、唐末人トシ、詩一首ト録シ、則華清宮ノ一絶ヲ舉グ、是全唐詩ト題シナガラ、杜常ガ詩四首アルヲ知ラズ、僅ニ三體詩ニ據テ、詩一首ヲ録シ、又唐末人ト云、尤モ杜撰ニシテ據ナシ、徐伯魯ガ文體明辨ニ、華清宮ノ詩一首ヲ收メ、唐杜常世次無考ト載ス、是モ亦三體詩ニ誤ラレテ、唐人トスルナリ、

十四

舊唐書、新唐書、唐才子傳、唐詩紀事等ノ書、スベテ杜常ト云、者ナシ、其宋人タルノ證、甚タ多シ、晝壇錄ニ、神宗聞昭憲之家、有登第者、甚喜、有旨令上殿、翌日謂執政曰、

杜常第四人登第、卻一雙、鬼眼、可提、舉農田水利、マタ升庵外集ニ、按、杜常乃宋人、杜太后、按スルニ、董垓錄之姪、宋史文苑傳有傳孫公談圃亦以爲宋人、范蜀公文集有笏記一卷、紀時賢姓名、而杜常在、其中、下注詩學二字、詩話云、杜常方澤、姓名不顯、而詩句驚人、北山、按スルニ、詩話ハ、西清詩話ナサス、西清詩話云、世有才藻、擅名而詞不工者、有、不以文藝稱、而語驚人者、如近得華清宮一絕、乃杜常武昌阻風、乃方澤也、其爲宋人無疑、周伯弼三體詩誤矣、然詩極佳、マタ居易錄ニ、杜常北宋人、其過華清宮詩云、行盡江南數十程、一首、今唐詩多誤收之云云。

一四

杜常ヲ誤テ杜牧トスル者アリ、殊ニ笑フベシ、說郛引古今印史以杜常華清宮爲杜牧作、且云、連用二風字、讀者不知其誤、鼻見一善本、作曉乘殘月入華清、易此一字、殊覺意味深長、マタ香祖筆記云、行盡江南數十程、曉風殘月入華清、宋人杜常詩也、按、常爲昭憲皇后族孫、第進士、歷官工部尙書、而霏雪錄以爲杜牧詩誤矣、按、王阮亭モ、亦關山碑刻ノ杜常ガ詩ヲ見ザルニヤ、後人妄改ノ句ヲ撰トシ、行盡江南數十程ノ句ヲ割取セルヲ知ラズ、趙執信ニ駁シ非ヲル、宜ナラズナリ、杜牧モ、亦別ニ華清宮詩アリ、絕句ニ非ズ、三十韻ノ古詩ナリ、竹坡詩話ニ、杜牧之、華清宮三十韻、無一字不可人意、其叙開元一事、意直而詞隱、曄然有騷雅之風、至一千年際會、三萬里農桑之語、置在此詩中、如使伶優與阮稽輩、竝席而談、豈不敗人意哉、サレバ、古

今印史霏雪錄等ニ、杜牧、杜常、同姓ニテ、共ニ華清宮ノ詩アルヲ聞、未ダ杜牧ガ華清宮ノ古詩ヲ見ズ、唐人ニ杜常アキラヲ以テ、杜牧トス、是レ人ヲ誤リ、詩ヲ誤リ、又代ヲ誤ル。

二、四十、唐詩選ハ偽書ナリ、唐詩正聲、唐詩品彙ハ、妄書ナリ、唐詩鼓吹、唐三體詩ハ、謬書

ナリ、唐音ハ、庸書ナリ、唐詩貫珠ハ、拙書ナリ、唐詩歸ハ、疎書ナリ、其他唐詩解、唐詩訓解等ノ俗書ハ、論ズルニ足ラズ、特有宋ノ義士、蔡正孫ガ編選スル聯珠詩格ハ、正書ナリ、此書元明ヨリ清ニ至ルマデ、彼邦ニハ亡ビテ傳ラズ、幸ヒニ我日本ニ存在セリ、今茲文化乙丑ノ春、江戸ノ書肆金蘭社ノ七家、コノ書ノ湮滅センコトヲ恐レ、各財ヲ贖シ力ヲ戮テ、正孫ガ元本ヲ新刻ス、吾門ノ天民詩佛ニ、校訂ヲ託シ、嚴平タル善本ヲ成ス、此書、詩學ニ益アルノミニ非ズ、宋史ニ漏タル、宋末ノ義士、遺民ノ姓名字號、コノ書ニ因テ傳ハルモノ數十百人、マタ宋、代詩名アル人ト雖、胡元ノ朝ニ立、胡元ノ祿ヲ食モノ、一人ヲ入レズ、唐宋聯珠詩格ト題シテ、宋ノ臣民ニ非ル者ヲ收メザルヲ以テ、一部ノ大主意トス、此集、小冊子トイヘドモ、人ノ忠義心ヲ奮起スベシ、新刻聯珠詩格ノ予ガ序ニ、此、大主意ト、彼、邦ニ絶タル證據

トヲ審カニ記ス、學者コレヲ讀ンデ、此集ノ正書タル故ヲ知ベシ、清ノ鶴芝田ガ
 劔南詩抄モ、陸放翁ガ凜凜タル忠義ノ心、中原ヲ胡金ニ奪レタルヲ憤リ、恢復ヲ
 欲スルノ意ヲ寓スル詩ヲ收メ入ル、ヲ主トス、畢竟明ノ天下ヲ、滿清ニ奪レタ
 ル憤リヲ、放翁ガ劔南集ヲ選ミ抄スルニ託シテ、其鬱憤ヲ洩シ、或バ之ニ因テ、明
 ヲ恢復スベキ義士ノ起ルマジキニモ非ズ、是書モ、亦聯珠詩格ト同ジキ忠義ノ
 正書ナリ。

三四

十 趙氏連城壁ノ詩、楊炯ガ作ナルヲハ、知ザル者ナシ、然ルニ、佩文韻府ノ壁ノ字
 ノ下ニ、此詩ヲ引テ李白ガ詩トス、又佩文韻府ノ過ノ字ノ下、燕過ノ處ニ、宋ノ晏
 殊ガ詩ヲ引テ、小閣重簾有、燕過ト出シ、其末、海燕過ノ處ニ、再タビ小閣重簾、海
 燕過ト出ス、此書、コノ類スクナカラズ、今コ、ニ一端ヲ舉グ。

四四

十 袁桷ガ鶴髮初開九九年ト云ハ、八十一歳ヲ云、薛稷ガ願陪九九辰、長奉千千曆
 ト云ハ、重九ノ日ヲ云ナリ、九辰ト云モ、重陽ナリ、董希玠ガ九辰陪聖膳、マタ重節
 ト云モ、重陽ナリ、陸景初ガ重節霽良辰。

五、十

赤白丸ト詩ニ用ル、楊誠齋ガ羲娥雙轉、赤白丸ト云ハ、日月ヲ指ス、蘇東坡ノ儉

兒夜探赤白丸ト云ハ漢書尹賞傳ノ故事ヲ用ルナリ。

六、十逸書百篇今尙存ノ日本刀ノ詩、歐陽集ニモ載セ、司馬溫公集ニモ見ユ、故ニ此

詩ヲ或ハ歐陽永叔ノ詩トシ、或ハ司馬溫公ノ詩トスルモノアリ、風暖鳥聲碎、日

高、花影重ノ詩ヲ、或ハ唐ノ杜荀鶴トス、魏泰臨漢詩話或ハ五代ノ周朴トス、歐陽公六一詩話

南堂ノ詩、東坡集ニモアリ、又秦淮海集ニモ載ス、此類甚ダ少カラズ、然ルヲ後人

強テ一人ニ定ント欲ス、畢竟牽合傳會ヲ免レズ、竹坡詩話ニ、紅燭秋光冷、畫屏輕

羅、小扇撲流螢、瑤階夜色涼如水、坐看牽牛織女星、此一詩、杜牧之集、王建集中、皆有

之、不知其誰所作也、以余觀之、當是建詩耳、蓋二子之詩、其清婉大畧相似、而牧多險

側、建多平麗、此詩蓋清而平者也ト云ガ如キ、應ヲ以テ古人ノ詩ヲ定ルナリ、世ニ

往往此類ノ人少カラズ。

七、十萬綠叢中紅一點、動人春色不須多、コレ王安石ガ詩ナリ、遜齋閑覽、誤テ唐人ノ

詩トス、王直方詩話ニ出ツ、南山之下、沂澗之間、想見開元天寶年、コレ東坡ノ韓幹馬圖ノ詩

ナリ、趙子昂誤テ杜子美ノ詩トシ、趙殿調馬圖ニ、此詩ヲ題ス、王穉登コレニ跋シ

テ云、拾遺集無此作、松雪何從得之、古今詩人之作、散逸不傳者多、寧獨此歌而已云

云、子昂、百穀、ミナ東坡集ヲ睹ザル者ニ似タリ、春江欲入、戸雨勢來不已、小屋如漁舟、濛濛水雲裡、コレ東坡ノ古詩ノ首四句ナリ、然ルニ、朱槐ガ明詩平論ニ、陳繼儒ガ絶句トス、蓋シ繼儒曾テ此四句ヲ書セルヲ見テ、誤テ其作トセルナリ、王渙字羣、吉唐末ノ人ナリ、惆悵詩ヲ作ル、計敏夫ガ唐詩紀事ニ出ヅ、而ニ才調集譌テ王之渙トス、洪容齋ガ宏博ナル、亦コレニ仍殊ニ知ラズ、此詩ニ、霍小玉、崔鶯ノ事ヲ詠ズ、王之渙ハ、開元年中ノ人ナリ、爭霍崔ノ事ヲ知ン、疎漏甚シ、萬首絶句選凡例ニ、才調集、載、王之渙、惆悵詞、容齋因之、無論其詩、氣格迥異、而之渙、開元時人、乃預詠、霍小玉、崔鶯、楊升菴ガ丹鉛錄、事、豈非千古笑柄乎、按、惆悵詞、乃王渙所作、渙、晚唐人、絕與王之渙、別人也、云、麗情集載、湖州妓周德華者、劉采春女也、唱劉夢得柳枝詞、此詩甚佳、而劉夢得集不載云云、コノ柳枝詞ハ、白樂天ガ詩ニシテ、本六句ナリ、絶句ニ非ズ、題モ板橋ト云、柳枝詞ニ非ズ、板橋、在汴梁城西三十里中牟、之東、唐人小說、載、板橋二亭、泉木葉下、凝子亭、即是、與謝元暉之新林浦板橋、異地而同名也、隴首秋雲飛、太液滄波起、長楊高樹秋、ミナ柳文暢ガ詩ナリ、漁洋詩話云、是詩ヲ詩話類編ニ、趙松雪ガ詩トス、是松雪偶、此詩ヲ書セシヲ、遂ニ謬テ趙子昂ガ詩トセルナリ、帶經堂詩話ノ注、并錄ニ出ツ、春水滿四澤、夏雲多奇峯、ノ詩ハ、顧長康ガ作也、誤テ陶淵

明集ノ中ニ入ル、古文眞寶前集等ノ書ニ、陶彭澤ガ詩トス、許彦周詩此類枚舉スルニ暇アラズ。

四十 李于鱗ガ古今詩刪ニ打起黃鸝兒莫教枝上啼ノ詩ヲ、伊州歌ト題シ、無名氏ノ

作トス、宋ノ尤延之ガ全唐詩話ニ、此詩ヲ金昌緒ガ作トシ、題モ伊州歌ニ非ズ、春怨ナリ、打起ヲ打卻ニ作ル、元此詩出處アリ、讀書樂趣ニ、宋范季隨ガ言ヲ引テ云、古詩曰、喚婢打鶯兒、莫教枝上啼、下有見レバ、喚婢ノ二字ヲ省キ、卻黃ノ二字ヲ添タルマデ也、古詩ニハ、喚婢ノ字ガ上ニアルユヘ、下ノ教ノ字穩カニシテ勳カスナリ、然ルヲ、喚婢ノ字ヲ省キ去ラバ、教ノ字應ズル處ナシ、金ヲ點ジテ鉛トナスナリ、誰カ于鱗ガ選、嚴ナリト謂、ヤ、又分甘餘話曰、萬楚五日觀妓詩、最爲惡劣、滄溟持格律極嚴、而獨取此首、殊不可解ト云モ、詩刪ヲ証ルナリ。

九十四 唐音ハ、元人楊伯謙ガ選ナリ、李白杜子美ノ詩、一首ヲ收メズ、是其識見也、明ノ邵節夫、唐音大成ヲ撰シテ、李杜二人ノ詩ヲ補ヒ入ル、李杜ノ詩ノ有無ハ、姑ク置テ論ゼズ、楊慎ガ千里面譚ニ、唐音ヲ非シテ云、七言排律ハ、唐人ノ詩ニ多ク見エズ、僅謝偃ガ新曲崔融ガ從軍行、蔡孚ガ打毬篇ノ三首、絕唱ト謂ベシ、其後杜工部

ガ、清明二首ノミ、此、外寥寥タリ、唐音ノ七言排律、唐晩ノ王建ガ二首ヲ取ル、醜惡ノ甚^キヲ知ラズ、僧、清江ガ一首、溫庭筠ガ一首、ミナ雋永ニシテ誦スベシ、楊伯謙唐初ノ謝崔蔡ガ三首ヲ取ル^ル能ハズ、又清江、庭筠カ二首ヲモ遺シ、醜惡ノ王建ガ詩ヲ取ル、見ル所同ジカラズト雖^モ異^{ナリ}ムベシ。

孝經樓詩話卷下

加賀湯上 恭全

北山先生著 門人 江戸橘 景秀

全 伊藤孝誼 校

十五折^{アヒビ}肱爲^ム良醫ノ語ハ、左氏傳ニ出ヅ、之ヲ詩ニ入レテ、治^{ムル}病不^{アヒマ}斬^{キル}ニ折^ヒ肱トスル

ハ、黃山谷ナリ、醫肱待^ツ三折^ヲトスルハ、張耒ナリ、九折^ル臂ノ語ハ、楚辭ニ出ヅ、李商隱

コレヲ詩ニ入テ云ク、折^テ臂反^テ成^ス醫トス、折肱モ、折臂モ、皆醫事ニ用ル字面ニテ、肱

ハ三折ニ屬シ、臂ハ九折ニ屬スルヲ、一定ナリ、若シ三折^ヒ臂トシ、九折^ヒ肱トセバ、誤

用ニ似タレドモ、詩ニハ、左ノミ拘^カザル^ハトニヤ、袁泰ガ詩ニ、醫國恨^ム無^キ三折^ヒ臂ト云

ハ、肱ノ字ヲ、臂ノ字ニ換用セルナリ、又枕^ト肱ハ、論語來歷ノ字面ナレドモ、白香山

ガ偶眠^レ詩ニ、放^ツ杯書案上、枕^ト臂火爐前トス、是モ肱ノ字ヲ、臂ニ換用セルナリ、玉臂

千人枕ト云ガ如キハ、臂ノ字デ無レバナラヌナリ、換用ニハ非ズ。

五十筒ヲ直ニ竹ノ事トスル所アリ、徐凝ガ詩ニ、斑多筒簾冷ト云ハ、卽竹簾冷ナリ、又釣筒ト詩ニ用ルハ、釣竿ノ事ナリ、此釣筒ヲ倒用シテ、筒釣ト云、所アリ、般文珪カ詩ニ、青笠漁兒筒釣没、コレナリ。

二十詩ニ熟字ヲ倒用スルコトアリ、薛曜ガ歌曲唱、流風ノ風流ヲ倒用シ、一東、陳後主

久真堪作友朋ノ朋友ヲ倒用ス、劉真ガ垂絲ノ絲ヲ倒用ス、何必坐溪徭ノ溪徭ト倒用ス、倪雲林ガ馮誰問

道潛ガ無奈ノ無奈ト倒用ス、裴裳衣ノ衣裳ト倒用ス、韓退之ガ應對多差參ノ差參ト倒用ス、陸放翁ガ披衣增慨慷ノ披衣ト倒用ス

馳志向伊吾ノ伊吾ト倒用ス、孟浩然ガ迎氣當春立ノ立ト倒用ス、釋紹嵩ガ何似先教ノ先教ト倒用ス、晝取歸ノ晝取ト倒用ス

光華豈滅磨ノ磨滅ト倒用ス、楊巨源ガ園林舊弟兄ノ弟兄ト倒用ス、薛能ガ廟貌我揄抑ノ揄抑ト倒用ス、山谷

ガ王春正月調玉燭ノ春王正月ト倒用ス、類枚舉スベカラス。

三十杜牧之ガ詩ニ、武帳弄啞呼郭鈺ガ詩ニ、機梭長日響啞啞、韓昌黎ガ大星牢落

鷄喔喔、晁補之ガ詩ニ、鼓聲琴々、櫓咿喔、コノ類ハ、倒用ニハ非ルナリ。

四五十 詩林廣記ニ、東坡ノ詩ヲ載テ、浮雲世事改、孤月此心明トアリ、世事改、コレ下

仄三連ナリ、然ルニ、漁隱叢話、マタ此詩ヲ載テ、浮雲時事改、孤月此心閑ニ作ル、廣記ニ比スレバ、勝レルニ似タリ、

五五十 杜少陵ガ本集ニ、無邊、落木蕭々下ト云云、落木字妙ヲ覺フ、然ルニ、麓堂詩話

コノ詩ヲ書シテ、無邊、落葉蕭蕭、下ニ作ル、更ニ意味ナシ、詩ハ一字ト雖、謹ズンバアルベカラズ、

六五十 霏雪集云、有一句連三字者、如劉駕云、樹々々稍啼曉鶯、夜々々深聞子規、是也ト

アリ、按ズルニ、劉駕コノンデ三字ヲ疊用ス、日日斜空、醉歸樹々々頭啼曉鶯、更々々漏月明中、ミナ駕ガ句ナリ、又僧貫休ガ詩ニ、心々々不住、希夷、マタ行行未得、孤坐更誰親、マタ宋人詠西溪詩ニ、灣々々處復灣々、マタ蔡禪師了元詩ニ、了了時無可了、元元元處亦須討、コノ類ナラ多シ、又兩句ニ、三字ヲ連ル者アリ、白

香山ガ新詩三十軸、々々金玉聲、コレナリ。

七十 疊字ノ詩、其格多シ、六句皆疊字ヲ用ユルモノ、白香山ガ題天竺寺詩ニ、一山

門作、兩山門、兩寺原、從一寺分、東澗水流、西澗水、南山雲起、北山雲、前臺花發、後臺見、
上界鐘清、下界聞、遙想吾師行道處、天香桂子落紛紛、コレ創格ナリ、楊誠齋ガ水月
寺ノ詩ニ、低々橋入、低々寺小々、盆盛小々、花マタ紅綿黃花、詩ニ、節々生花々點々、
茸々麗日々遲々、方回ガ詩ニ、晝欲求一淘、有竈無竈、烟夜欲求一榻、有屋無屋、椽マ
タ僧本カカ松月、詩ニ、天有月、今地有松、可堪松月趣無窮、松生金粉、月生兔、月抱明珠、
松化龍、月照長空、松挂納松、固禪定、月當空、老僧笑、指松頭、月松月何妨、一處供、マタ
舒芳ガ春景詩ニ、春風春日競、春華春水春山春、景佳、新柳戀鶯々、戀柳、好花迷蝶、蝶
迷花、尋芳子入、尋芳伴、買酒人、投賣酒家去、是路、今來是路、馬頭相對、日頭斜、マタ堯
山堂外紀ニ、倭人過西湖、詩一首ヲ載テ曰、天連泗水々々、連天烟鎖孤村々、鎖烟樹繞、
藤蘿々々、繞樹川、通巫峽々々、通川、酒迷醉客々々、迷酒船、送行人々々、送船、此會應難々、會此
傳、今話古々、今傳、ミナ巧ナラザルニ非ズ、然モ唐伯虎ガ花月吟、獨リ壓頭ニ居ル
ノミ、又一句疊三字者ハ、吳融ガ秋樹詩ニ、一聲南雁已先紅、緘々凄々葉々同、コレ
ナリ、兩句疊四字者ハ、柳州柳刺史種柳々江邊、コレナリ。

五、十、八、陶穀ガ尖簷帽子、卑凡、厥短靴靴兒、末厥兵、コノ末厥兵、シレガタキ、フニテ、歐

陽公ノ六一詩話ニ、末厥亦當時語、余天聖景祐間已聞此句、時去陶公未遠、人皆莫曉其義、王原叔博學多聞、見稱于世、最爲多識、前言者亦云不知爲何說也、第記之、必有知者耳トアリ、宋ノ代、ステニ其義ヲ知ヘカラズ、然モ、貢父詩話ニ、此義ヲ解テ云、今人呼禿尾狗爲厥尾、衣之短後者亦曰厥、故歐公記陶尙書詩話、末厥兵、則此兵正謂末賦兵爾ト、然レバ、末厥ハ、單凡ノ字ニ對シテ、最後ニ催促セル羸弱ノ兵ヲ謂ナリ、末ハ、林和靖ガ長願年年末上看ノ末ト同ジ。

九五

放翁ガ詩ニ、探支ノ字ヲ用フ、探テ支ト云フ意アリ、又探テ支スト云意アリ、唐ヨリ此字アリ、皮日休ガ詩ニ、鶴料符來每探支ス、又楊誠齋ガ春色如何未探支コレナリ、范仲淹ガ義莊規矩ニ、簿頭錄諸房口數爲額、掌管人自行破用、或探支與人、許諸房覺察、勒陪填、マタ紀曉嵐ガ、如是我聞ニ、受人館穀、球於訓課、冥司謂無功竊食、卽屬虛糜、銷除其應得之祿、補所探支、故壽未盡而祿盡也、コノ文義ドモヲ照シ併セ、探支ノ義、ヨク解ルナリ。

十六

爛熳ノ字、品字箋ニ、爛熳、二字、六朝後、詩詞多用之、而字書韻書俱不收、此字不知何故トアリ、蔣雲會ガ藝苑名言ニモ、詩人每用爛熳字、玩詩意、乃淋漓酣足之狀、然

考說文玉篇等書從無熒字而王文考魯靈光殿賦有流離爛漫句韓昌黎南山詩有爛熳堆乘雜句皆爛旁從火漫旁從水改漫爲熒不知起于何時杜詩爛熳睡俱從火旁然是後代鑄本所訛不可引以爲據是二因ハ爛熳ハ酣足ノ狀ヲ云意ニ爛熳ノ義甚ダ多シ一定ノ字注ヲ下シ難シ或ハ云フ爛熳爛漫ト音ハ極盛貌亦モノ十分ニ滿ルヲ云フトハ通シ難シ樂府ノ壽陽樂ニ長淮何爛熳ナリ云江陵樂ニ尋得爛熳絲絲ヲ云韓退之ガ離思春水泮爛熳不可收離思ヲ東坡ノ又作春風爛熳晴風ヲ云元稹ガ觸處潛行爛熳狂狂ヲ云王維ガ爛熳似帶把帶把ヲ云沉周ガ爛熳箋麻發新興箋ヲ云錢牧齋ガ爛熳一束紙墨淡半刊紙ヲ云虞集ガ墨竹ノ詩ニ內府人家爛熳寫墨畫ヲ云宋褰ガ幕額錦光晴爛熳幕ヲ云范石湖ガ無何爛熳眠眠ヲ云皮日休ガ紫茄粉爛熳茄ヲ云李太白ガ身世殊爛熳身世ニ係白樂天ガ狂隨爛熳遊遊ニマタ孔武仲ガ因成爛熳遊因ニ遊ヲ陸放翁ガ渭南集ニ霜晴爛熳東隱日光ヲ云渭南集放翁全集ノ渭南集ハ文章ハカリニテ詩ナシ又爛漫ト云左思ガ嬌女詞ニ黃吻爛漫通經術コレナリ

六十 寒菊ハ冬菊ニ非ズ秋ノ菊ヲ云ナリ朱灣ガ秋夜詩ニ乘芳春競發寒菊露偏

滋ト、アルニテ知ベシ、

六十 柳絮ト柳花ト別ナルヲ、升菴集ニ見ユ、其本ハ、宋ノ楊伯岳ガ臆乘云、柳花與

柳絮迥然不同、生於葉間、成穗、作鵝黃者、花也、花既褪、就帶結實、其實之熟、亂飛如綿者、絮也、古今吟咏、往往以絮爲花、以花爲絮、素無分別、可發一笑、杜工部詩、有雀啄江頭黃柳花、又有生憎柳絮白於綿之句、則花與絮不同、顯然可見、又曰、穆徑楊花鋪白、穗得非、又一時鹵莽而然耶、コレナリ。

六十 摘菜ト云ハ、常用ナリ、擷菜ト、東坡ガ詩題ニアリ、范石湖ガ晚春田園雜興ニ、

自擷貉毛充晚供、マタ挑ト云、石湖ガ冬日田園雜興ニ、撥雪挑來踏地、菘コレナリ、又折ト云、徐賁ガ肯折新萸爲送來、マタ拔ト云、朱子ノ詩ニ、拔盡園蔬不歎貧、マタ招ト云、皮日休ガ細招徐聞鼠耳香、マタ採ト云、紫甲採從泉脚畔、マタ撥ト云、陸龜蒙ガ詩題ニ、偶撥野蔬寄襲美トアリ、東坡ノ詩ニ、細履幽畦撥芳蔬、マタ挽ト云、朱子ノ詩題ニ、挽蔬ト云、此方ノ春ノ初メニ、小松ヲヒクナゾノヒクニモ、此挽ノ字ヲ使フベシ。

六十 長崎ヲ崎陽ト書シ、江戸ヲ東都ト書スルハ、誤ナルヲ、予ガ著ス文事正誤ニ

詳ナリ、然レドモ、夏人ニ、此誤リヲ襲フモノ有リ、閩山ノ僧苴亭ガ蕭鳴草ニ、賀藩
 鎮石河公土佐守重任崎陽ノ七律アリ、贈別鎮臺日下部公丹波守解任歸東都七
 律アリ、譬へ夏人ニ例アリトモ、識者ハ爲ベカラズ。

六十 櫻ハ、中夏ニ絶テ無シ、彼邦ノ詩ニ、山櫻、庭櫻、櫻樹、櫻花ト云ハ、皆櫻桃ノコトナ
 リ、此邦ノ櫻ニ非ズ、然ルニ、昭代叢書ニ載ル所ノ八閩、沙起雲ガ、日本雜詠ノ櫻桃、

如玉海棠、妍遊女題詩、結樹前、何物、兒童偏狡獪、故將汚濁泥、嬋妍コレ櫻ヲ誤テ櫻

桃トス、閩人苴亭ガ蕭鳴草ニ、櫻桃花ニ題スル詩アリ、其詩ヲ看ニ、櫻桃ニハ非ズ

櫻花ヲ云フ、曰ク、東來初見此花奇、無限春叢讓白眉、的皪蠟珠三百斛、玲瓏玉樹萬

千枝、何妨穠李先春豔、不與寒梅遜雪姿、若使短娥宮裏種、清光多似桂開時、コレ櫻

桃ヲ知ラザルノミナラズ、櫻ヲモ知ザルナリ、葛原詩話ニ、此詩ヲ櫻花ノ作ニ引

キ、櫻桃花ト題スル誤リヲ辨ゼザルハ何ンゾヤ、又揚州ノ玉蘂花ヲ、此方ノ櫻ニ

充ルモノアルニ至テハ、杜撰殊ニ甚シ、又歐公ガ詩ニ、絳唇得酒爛櫻珠ノ櫻珠ハ、

俗ニ櫻子トイヘル、此方ノ櫻ノ子ニ非ス、又櫻桃ノ實ニモ非ズ、覆盆子ノ實ナリ、

廣博物志ニ云、櫻珠、八月之果、似桑椹而紅、江南俗名水膏、淮上俗名拍判、即覆盆子、

也然レモ、今借テ櫻子ノ事ニ使ヒテモ、妨ケアルベシトモ思ズ、尤モ櫻ノ一字ヲ、此方ノサクラニ用ルニ至テハ、殊ニ害ナシ、又垂絲海棠ヲサクラニ充ル者アリ、妄ト謂フベシ。

六六

十、彼邦ノ餅ヲ製スル方ハ、道古堂詩集ニ詳ナリ、間以テ晚食百不要、寒具劣可進、二三、雲確屑粉膩復黏、重羅瀟麵白且纖、霜熬徐飛海水沫、蕉漿乍解閩山絨、川椒蜀蠶百末和、活火炙釜力厚酣、花瓷盛爾軟美恰、頭網配爾甘脆兼、云云、コレ說餅ノ詩ナリ、又春餅ノ詩ニ、重羅瀟麵近傳柑、付與公羊意便耽、玉屑和來蟬翼展、筠籠蒸後麥波含、餅師妙手輕無敵、酒客虛腸醉尙貪、薄彷彿竹膜、能映字、煖融松液定、驅痰買歸華肆紛、綸疊釘向花、莖次第探皎皎、潔如霜、濕練團團光、賽月臨潭清、蔬捲入誠難、副大肉包來、又不堪、大肉硬屈摺琅葱津已溢、膠黏玉糝味尤甘、橫吞勢學銜、書鶴軟嚼聲、羞嘆葉蠶小、市插標誇裂、蘇詩起樓十華筵添饌飽、東賦春春三未邀、束皙高文賦、言饒頭而不劣、許姚泓舊樣參、讀畫政防寒、具沆湯官方法亟、須誥コレ餅ハ、小麥ヲ磨シタ及餅、ル團子ニテ、此方ノ蒸糕ヲ舂タルモチト云モノ無シ、饅ハ、米粉ニテ造リ、餅ハ麩ニテ造ル、品字箋ニ、併麵而燻之、爲餅、澁粉而炊之、爲糕、ト、アルニテ知ベシ。

六十七 半夜鐘ト云フアリ、又、午時鐘ト云アリ、閩行雜錄ノ建溪舟行ノ詩ニ、天風才散

午時鐘、コレナリ、又、五更鐘アリ、佩文韻府拾遺ニ、李商隱ガ詩ヲ引テ云、月斜樓上
五更鐘、コレ彼邦、午時、半夜、五更、黃昏、ミナ鐘ヲ打ナリ。

六十八 梅梅通用ス、梅ヲトガノ木ト訓ズルハ、此、方限ノ事ナリ、梅兒ノ寺ヲ、木母寺
ト號スルヲ、誤リナリト云、者アレ、實ハ然ラズ、羣玉韻府ニ、梅ヲ木母ト稱スル

コアリ、湖海新圖ニ、梅ヲ木母ト名ク、嗟峨集ニ、東山雪村名ハ友梅、梅尾ニ至リ、此
山ノ名ハ、我名ノ字ナリト云トキハ、木母ヲ梅トスルコト、此方ニモ久シキコト
ナリ。

六十九 我ガ邦ノ詩人、カキツバタ、彼邦ノ燕子花ニ充ルハ、誤ナリ、然ルニ、貝原翁ヨ

リ以降ノ物産家モ、皆此ノ誤リヲ襲フ、按スルニ、宋ノ桐鄉ノ朱輔ガ著ス、溪蠻叢
笑ニ、燕子花、花紫、全類於燕子、生於藤、一枝數葩トアリ、生於藤トアレバ、蔓生ノ物
ナリ、絶、カキツバタニ非ズ、本邦昔ヨリ杜若、カキツバタト訓ズ、謂ナキニ非ス、近
比物産家、杜若、ヤブミヤウガニ充、予卻テ是トセズ、鏡起ガ、水上、窈窕、好、蓮、開、杜若
香、又、東坡ガ、細雨斜風濕翠翹、無限芳洲生杜若、マタ、馬臻ガ、家住湖西杜若煙ノ類、

皆今、カキツバタヲ云ニ似タリ、李德裕ガ石上、谿蓀發紫茸、コレ谿蓀ハ、今ノ花ア
ヤメニ似タリ。

十七

橙ヲ、此方ノ俗、ダイクニ充誤ナリ、ダイクハ、橘譜ノ臭橘ナリ、江南橘度於
江北爲積ト云フハ、周禮ヨリ下、村女田兒モ、知タルヲナレ、文選潘岳爲賈謐作
詩ニ、在南稱柑度北則橙ト云、時ハ、柑モ、亦江北ニ度テ、橙トナルニヤ、橙ハ、實バカ
リヲ愛スルニ非ズ、花モ亦賞スルヲ久シ、杭太宗ガ詩ヲ、橙花集ト名ク、橙、ユヅニ
充テ可ナリ、其芳香ノ烈ナルヲ以テ、香橙ト稱ス、東坡香橙徑ノ詩アリ、隨煬帝ノ
云、ル、金盃玉臚、東南美味トハ、香橙鮮鱸ノ事ナリ、梅堯臣ガ、玉臼搗薑憐餹美ト云
フハ、詠橙ノ詩ナリ、且、橙花、柚花、橘花バカリ、詩ニ入非ズ、柑花モ亦詩ニ入ル、劉克
莊ガ、柑花似雪、鬪芳新。

十七

竹枝詞ハ、唐人ニ起ル、竹枝ヲ打テ、神ヲ賽スルヨリ創レリ、故ニ詞中ニ竹枝
ノ事ヲ言ズ、汎ク楚國ノ風土ヲ賦フ、楊廉夫ガ、西湖竹枝詞ハ、西湖ノ風土ヲ言ヒ
尤侗ガ、外國竹枝詞ハ、汎ク外國異域ノ風土ヲ詠ズ、按スルニ、竹枝詞ト題シテ、專
ラ竹ヲ詠ズル者、前人一二アリ、殊ニ意致ナシト、香祖筆記ニ見ユ、是ハ、又竹枝ノ

變體ナリ。

二、七十 柳枝詞モ、亦唐人ニ起ル、然ル專ラ柳枝ノ事ヲ云フ、竹枝詞トハ、體裁モ異ナ

リ、宋ノ葉水心、創テ橘枝詞三首ヲ作ル、第一首ハ、橘ノ事ヲ云フ、柳枝詞ノ專ラ柳

ヲ詠ズル如シ、第二第三首ハ、汎ク永嘉ノ風土ヲ言フ、竹枝詞ノ體ノ如シ、清ノ汪

三、七十 芭蕉ハ草ナリ、樹ト云、ベク、林ト云、ベシ、帯經堂詩話ニ、邊司徒ノ華泉詩自、聞

秋雨、不種芭蕉樹、元美議之、謂芭蕉不得稱樹、元美ハ佛者ナリ、然シテ、維摩經ニ、芭蕉

ベシクモ、藤ノ花間詞云、笑指芭蕉林裡住、既可稱林、願不得稱樹、樹ノ字面アルヲ忘ル、凡ソノ事、經々

稱林、僅見花間、更移而之、樹、恐未爲通例也、按靜志居詩話、元美誚廷實、芭蕉不可言

樹、然維摩經云、是身如芭蕉樹、而不堅固、是芭蕉未始不可名樹矣、此言足爲證據、山

四、七十 昔ノ梧桐ヲ、今ノアヲギリニ充ルハ、誤ナリ、雲谷臥餘ニ、今作油之桐、則花若

梧桐、未嘗見其花也、月令所謂、桐始華者、豈油桐乎、然觀元微之、桐花詩云、麗月上山

館紫桐垂好陰爾生不得所我願裁爲琴白樂天詩山木多蒼鬱茲桐獨亭亭葉重碧
 雲片花簇紫霞英受君封植力不獨吐芳馨君爲長高枝鳳皇上頭鳴曰爲琴集鳳則
 皆梧桐也且明言其花紫色今梧桐未嘗有紫花何歟又古詩云梧桐花落盡一葉在
 銀牀此豈與今桐別爲一種抑古今木性亦異耶詞人言刺桐花者多矣此花亦未之
 見獨見晉稽含著南方草木狀所謂桐花者豈此花耶然三代帝王皆都北土其不取
 南徵未入版圖之樹以志月令明矣且言九真始有則非中國恆產而詞人所言刺桐
 花又何桐耶言刺桐者或響附之詞若元白所見桐花則誠有矣而今無之不可解也
 コレ月令ノ桐始華ノ桐ハ油桐ナリ元微之ガ桐花詩ノ裁爲琴ノ桐ハ今ノ白桐
 ニテ古ノ梧桐ナリ古詩ノ梧桐花落盡ノ梧桐ハ別ニ一種ナリ白樂天ガ花簇紫
 花英ノ桐ハ刺桐花ナリ鳳皇上頭鳴トハ桐ノ縁ニ付テ鳳皇棲梧桐ト云事ヲ借
 用スル詩人ノ伎倆ナリ。

五七

十紫藤ニニアリ許渾ガ紫藤ノ詩ニ綠蔓濃陰紫袖低王元美ガ紫雪半庭長不
 掃ノ紫藤花ノ詩マタ王士騏ガ藤ノ詩ニ紫蝶尋香不辨飛乾隆帝ノ紫藤花發淺
 復深滿院清和一樹陰コノ數詩ハ今アル藤花ナリ廣博物志ニ紫藤葉細長莖如

竹根極堅實、重重有皮、花白、子黑、置酒中、歷二三十年、亦不腐敗、其莖截置烟袋中、經時成紫、香可以降神、コレ今アル紫藤香ナリ、然モ、佩文齋詠物詩選ニ收ル所ノ、藤花、藤樹、藤架等ノ詩ハ、皆四月ニ花開ク、今ノ藤花ヲ云フ、紅藤ハ紫藤ニ非ズ、白香山ガ、南詔紅藤杖、西江白首人、時時攜步月、處處把尋春、コレ藤幹ノ色、紅ナルヲ以テ名ク、花ノ紅ヲ云フニ非ズ、朱藤ハ、花色ニ因テ云フ、吳寬ガ朱藤ノ詩ニ、有花散紅纓、有子垂皂莢、マタ、青藤蒼藤ハ、葉色ニ著テ云フ、朱子ノ古木垂蒼藤、馬愈ノ照映青藤花、コレナリ。

六七

十 梅花紙帳ト云ハ、紙帳ニ梅花ヲ畫キシモノト思ヒシニ、詠物詩選、僧明本ガ、紙帳梅ト云題ノ詩アリ、春融刻雪道人、家素幅凝香、四面遮明月、滿牀清夢覺、白雪堆裏見疎花、コノ詩、紙帳類ニ入レズシテ、梅花類ニオサム、又林洪ガ山家清事ニ、梅花紙帳法、用獨牀傍植四黑漆柱、各掛一半錫瓶、插梅數枝、後設黑漆版、約二尺、自地及頂、欲靠以清坐、左右設橫木、亦可掛衣、角安班竹、書貯一廠、書三四掛、白塵以上作、大方目頂用、細白楮衾、作帳罩之、前安小踏牀、於左植綠漆小荷葉一、冥香鼎、然紫藤香中、只用布單、楮衾、菊枕、蒲褥、乃相稱、道人還了、鴛鴦債、紙帳梅花、醉夢間之意、古

語云、服藥千朝、不如獨宿一宵、儻未能以此爲戒、宜亟移去梅花、母汚之、コレニテ見レバ、紙帳ノ四柱ニ、梅花ヲ挿タルヲ、梅花紙帳ト云フニヤ、朱之蕃ガ紙帳ノ詩ニ、一窓斜月映梅花、陸景龍ガ紙帳ノ詩ニ、老夫詩思繞梅花、鄭允端ガ楮帳ノ詩ニ、梅花相對一牀開、コレ等ハ、皆紙帳ニ挿タル梅花ヲ謂ナリ、陳泰ガ五月幻得梅花看、謝宗可ガ高臥梅花月一牀、ミナ紙帳ニ畫キシ梅花ヲ謂ニ似タリ、然ンバ、梅花ヲ挿ハ、梅花紙帳ノ本法ニテ、梅花ヲ畫クハ、借來テ、其形ヲ寫スナリ。

七十 我邦往古ヨリ詩ヲ書法アリト、夜鶴抄建治元年八月正三位行龍ノ與書アリ、詩ノ書様ノ事ハ、五

言ノ詩ナラバ、二行ニ可書但折紙ニ依ルベシ、紙長、高クバ、書送ニ可書、七言ノ詩ヲバ、一行ニ文字四ツ、又一行ニ三ツ可書、通法人ノ知レル所ナリト、又布川知恆ガ可成談ノ注ニ、詩ノ書ヤウ、圓太曆ニ見ユ、又不問談平維草カニ作ナリ、詳ナリ、南留別志ニ、絶句ヲ、三行三字、律詩ヲ、五行三字ニ書ト云ハ、歌ノ懷紙ノマネヲシテ、五山ノ僧ノシダシタルナルベシト云云、又年山紀聞ニモ、古代ノ詩ノ書様ヲ出セリ、岡屋關白建長二年六月廿七日云、余詩書様如此、書高檀紙。

夏日同賦、藝恩草木。

應製一首以茶爲韻

攝政從一位臣藤原兼經上

我后聖恩人識否遍覃

草木萬方平殿前再

奏金芝色□下重開

□□榮太昊氏風傳

盛德汾陽縣月契長生

微臣扶老侍斯席悅矣

今宵雅頌聲

コノ書様ハ、初ノ一行ハ九字、次ノ三行ハ皆八字、其次ノ二行ハ九字、終ノ一行ハ
 五字ニ書キ畢ル、余ガ看ル本、三行ノ色ノ字ノ下ノ一字、四行ノ榮ノ字ノ上ノ二
 字、蝕蠹ヲ讀ベカラズ、又元長卿日記、永正三年二月七日

賦耕於東郊各分一字

詩採得論

權中納言元長

天氣降和春雨濺平

田水薰識年豐勸農

只在東郊舍未相荷

來白髮翁

同記永正五年廿五日內裏御會

春日同賦官梅勸

詩以紅
爲韻

權中納言藤原元長

宮樓簾颯帶香風樹上

梅花白又紅御宴最宜

勸詩與羅浮春色滿樽

中

七十八

東坡先生海南ニ在リシ時ニ菊花ユヅハナヲ作リ十一月十五日菊花猶盛ンナリ

シカバ、客ト酒ヲ酌ミ、假リニ重陽ノ節トシ、詩ヲ作テ曰、菊花開、時即重九ト、是一時ノ戲ナレト、一大故事ナリ、然ルニ唐ノ文宗、開成元年ニ、九月十九日ヲ定メテ重陽トシ、三月十三日ヲ上巳トスルコトアリ、隴西餘聞ニ出ヅ。

七十 上巳ヲ重三ト云フ、野客叢書ニ、張說ガ詩ノ暮春三月日重三ヲ引ク、始テ此ニ

見ユ、又古へ上巳ト云ハ、三月中第一ノ巳ノ日ヲ用ユ、三月三日ヲ上巳トスルハ、北魏ヨリ始レリ、陔餘叢考ニ、韓詩、鄭國之俗、三月上巳采蘭、上上祓除不祥、蓋用三月第一巳日、如上辛上丁之類也、後漢書上巳、官民皆於東流水上祓除宿垢、則猶用巳日、後乃但以三月三日爲上巳、誤也、沈約宋書以爲自魏始。

十八 此方ノ霜月ト云ハ、十一月ナリ、彼方ノ霜月ト云ハ、九月ノ事ナリ、又登高ハ、重九ニ限リタル事ニモ非ズ、帶經堂詩話ニ、鄒中記ニ云ク、正月十五日有登高之會、隋書元胄傳、帝于正月十五日與近臣登高、韓昌黎、又有、人日登高詩、亦不必霜月也、サレバ、青女ノ月ト云モ、九月ヲ指ス、杜審言ガ霜降、青女ノ月ト云、青女ハ、霜ノコトナ

一、八十 宋ノ張卿ガ詩ニ、小小園庭矮矮屋、一日房錢一貫足、官至正郎子讀書、一妻一妾

常和陸、コノ詩ニテ見レバ、張卿ガ居ル所ノ房錢ハ、一ヶ月三十貫文ナリ、餘リニ貴キ房賃ナリ、周密ガ浩然齋雅談ニ、張卿仕至棘卿、與史彌遠不合、遂不復出矣トアレバ、張卿ハ清士ナリ、斯ル房賃ノ貴キ宅ニ清士ノ儉居スルハ、ツリ合ヌコナリ。

二八十 后山談叢ニ、寇萊公、性豪侈、自布衣時、夜常設燭、廁間蠟淚成堆、及貴而後房無雙幸、コレ萊公、イマダ達セザル時、豪侈シカモ、既ニ宰相ト爲テ、無地起樓臺、相公ト稱セラレ、毫モ驕奢ナシ、是漢ノ高祖爲亭長時、好色貪財、及爲漢王、婦女不近、財貨不私、ソノ氣象、萊公ト相似タリ、此故ニ王阮亭ガ居易錄云、此萊公、英雄本色、所以不可及也ト稱ス、然ニ、放翁ノ過巴東、弔寇萊公詩云、人生窮達誰能料、蠟淚成堆又一時ト、蓋シ蠟淚成堆ヲ以テ、萊公富貴ノ後ノ事トス、考證ヲ失セルニヤ、又歐陽公ノ歸田錄ニ、鄧州花蠟、名著天下、雖京師不能造、相傳云、是寇萊公嘗知鄧州、而自少年富貴、不點油燈、尤好夜宴劇飲、雖寢室亦然、燭達旦、每罷官去、後人至官舍、見廁溷間、燭淚成堆云云、コレ相傳云ノ言ナリ、固ヨリ信ヲ取ニ足ラズ。

八十 搏拳ハ、拳法ノ類ト謂ルモノ多シ、藏圃之意、唐詩云、席生搏拳握松子ト、檢盡隨

筆ニ出ヅ、清ノ阮吾山ガ、茶餘客話ニ、元人姚文奐、詩云、曉涼船過、柳州、東、荷花香裡、偶相逢、剝將蓮子、猜拳子、王手雙開不賭空、猜拳賭空皆詩料也、コノ猜拳、即チ唐ノ搏拳ナリ。

四八十 藕絲ハ、藕ヨリ出ル絲ヲ云フ、バカリニ非ズ、葉金山ヨリ出ル芋絲ノ名ヲモ、藕絲

ト云フ、清ノ吳莊ガ、葉金山詩ニ、如、船仙藕化雲、樹節絲絲入扣看、村舍女紅爭績線、不同紗浣芋蘿灘、自注、山形如藕、藕三土人、以一種芋、織線爲樂、俗云藕絲也、

五八十 五代詩話ニ、後村跋語ヲ引テ云、徐夤先輩詩、歲計懸僧債、以此知閩人貧苦、貸僧而取其息、自唐末已然矣、コレ僧家ノ子錢ヲ行フ、唐ノ世ヨリ彼邦ニアリ、徐夤ハ、唐季ノ人ニテ、後梁ノ朱溫、唐ノ天下ヲ篡ニ迫ンデ、終身梁ニ仕ヘズ、蒲ニ歸死ス、其墓表、只唐徐先輩ト書スルノミ、五季ノ衰世、コノ偉人ヲ生ズ、晋ノ衰世ニ、陶淵明アルニ似ザランヤ、然フシテ、宋末ニ聯珠詩格ヲ編ル蔡正孫アリ、又陶徐ノ類ナリ。

六八十 古名將ノ詩、羅山翁ノ百人一首詩ノ中ニ、武田機山公ノ詩ヲ載ス、然ルニ上杉謙信在能登、逢九月十三夜、七絶アリ、露下軍營秋氣清、數行過雁月三更、越山并得

能州、景不_レ管_レ家鄉念_レ遠征_レ、コノ詩ヲ載セザルハ何ゾ、露_ハ下_テ軍營秋氣清_シ數行過雁、
 月三更、ソノ雄壯ナル、則其人トナリニ類ス、僞詩ノ徒ノ企テ及ブベキ所ニ非ズ、
 魏武父子、ヨク載ヲ横へ、鞍馬ノ間ニ詩ヲ賦ス、謙信在_レ能登軍營、十三夜ノ月ニ、詩
 ヲ詠ズ、何等ノ風流、抑、勇略ノ餘地アル所、想ヒ看ルベシ、又此方ノ十三夜ト云ハ、
 九月ニ限ルナリ、彼邦ノ十三夜ト云ハ、八月ニ云フ、柳陳父ガ、十三夜、讖馬、姫館、詩
 アリ、他ノ月ナレバ、其月ヲ舉グ、吳非熊ガ、正月十三夜、觀伎、ノ詩アリ、是ナリ、又上
 ニ月ナク、直ニ晦日ト云アリ、曹能始ガ、艶陽已_ニ及_ツ時、晦日尙臨雪、コレナリ、又上ニ
 月ナク、十六夜ト云ハ、八月十六夜ヲ云、程孟陽ガ、十六夜、登瓜洲城、看月ノ詩アリ、
 又正月ニモ云フ、袁中郎ノ十六夜、和三弟ノ詩アリ、徐文長ニ、九月十六日遊南内
 ノ詩アル時ハ、他ノ月ニハ、其月ヲ舉ルコナリ。

八十 歐陽公ノ憎蒼蠅、賦ニ、無_レ蜂蠶之、毒、昆_ニ又無_レ蚊、蛇、之、利、皆_ト云テ、蠅ハ本ヨリ人

ヲ嘔_スモノトコソ思ヒシニ、子寬政辛丑ノ夏、羽州へ赴_シトキ、越谷驛ト杉戸驛
 トノ間ニ、備後村ト云ル地アリ、此處ノ蠅ハ皆利皆アリテ、人ヲ嘔_ス劇_シ、後世ハ、
 彼邦ニモ人ヲ嘔_ス蠅アリ、明ノ韓洽_君ガ寄菴集ニ、利皆蠅ト云、題ノ詩ニ、永叔賦

蒼蠅具言可憎態猶幸無利管不爲人所畏不知蠅之中別有利管派蜂螫雖有毒遠之斯無尋蚊蚋雖侵人肩撲亦一快今此利管蠅罪甚蚊與螫其喙如鍼鋒其性復狡猶忽去倏而來掩手不能逮平生未嘗聞乍見頗疑怪堯豎向余言是物出牛穢惰農與倦牧一見輒飽噉譬諸虵虎然第爲山澤害君胡遠市塵曠野近此輩我心豈豎知聞之發深慨コノ利管蠅スコシモ常ノ蠅ト異ナラズ備後村ノ土人ニ害アルノミナラズ往來ノ旅人ヲ惱スト甚シ三州吉良莊ノ内ニ蠅夥シキ他所ニ比スベキナシ然レドモ人ヲ噉トヲ聞ズ。

八十 昔公左遷ノ後園中ノ梅樹配所ニ飛ビ櫻樹枯テ花ヲ著ズト聞リ明ノ初海陵ノ卞元亨曾テ張士誠ガ幕下ノ士タリ諫行レザルヲ以テ海濱ニ歸隱ス明ノ太祖既ニ張士誠ヲ滅シテ後屢徵ドモ出ズ詩ヲ作テ曰ク恐使田橫客笑人ココニ於テ太祖怒テ遼陽ニ戍セシム元亨將ニ行ントシテ酒ヲ酌ンデ園中ノ牡丹ニ酬シテ曰待我南還花再開ト是ヨリ花果シテ復タビ開ズ妾某氏アリ園中ニ棲息シ朝夕牡丹ニ對テ祝ノ曰主人還ル信アラバ當ニ再ビ花ヲ著ベシト是ノ如クスルト十年花忽チ大ニ放ク元亨果シテ赦ニ遇テ還ル復詩ヲ作テ曰牡丹

八十九

海濱ノ詠物吳梅村集ニ出ヅ積氣知難極驚濤天地奔龍魚居廢縣人鬼語荒

會是手親栽十度春風九不開多少繁華零落盡一枝猶待主人來コレ牡丹ヲ賞シ併テ其妾ノ節ヲ守ルヲ美スルナリ此牡丹ノ名ヲ枯枝牡丹ト云フ我邦南都ノ千葉櫻ト京師相國寺ノ鳳尾蕉彼邦揚州ノ瓊花ニ似タル故事アリ一饒使奪之去移之揚州署中花竟萎棄之卞氏宛轉取其枯枝植之園中久之竟生遂以枯枝名每歲花開紅紫各色或秋冬著花有紅有白以此ト休咎獨醒雜志一則維揚后土廟有花潔白而香號瓊花宣和間起花石綱因取入御苑逾年不花乃杖之遣還其地花開如故此與卞氏牡丹事絕相類マタ此牡丹頗ル我邦秋田領仙北ノ小野村ノ芍藥ニ類スルヲアリ小野村ハ土俗相傳フ小野小町ノ誕生ノ處ニテ其村ニ小野姫ノ手ツカラ植シ芍藥アリ高サ壘チ出ヅ花大サ尺ニ餘ル毎年

九十九莖ノ外一棍ヲ増ズ一棍ヲ減セズ花開クテ數百葉常アル所阮吾山丙子歲游ノ芍藥ノ類ニ非ズ人モシ之ヲ偷ム時ハ鬼アツテ祟チナスト云フ

鹽漬見卞氏園中枯枝牡丹高出墻花開數百葉卞進士樂云相傳是宋時物六百餘年不能詳所自予按泗水燕談載海陵鹽場呂文靖公嘗官于此手植牡丹一本有詩刻石後范文正又及臨菴題一絕句人以二公詩筆貴重謹以層闌歲久茂盛每歲花開可百朵爲海濱奇觀以上出茶餘客話

李經樓詩話卷之下

村、異國帆檣落、新沙島嶼存、橫流如可救、滄海漢東門、マタ、鬼缺ノ詠物モ、此集ニア
 リ、舌在音何、殘唇亡、口半、呿病同、師伯、麟方問、仲堪、賢露、源從、人誦、銜碑、欲語、遲納言
 親切地、補闕是良規、マタ、自鳴鐘、詩ニ入ル、希ナリ、此集ニ、西洋館宇、逼城陰、巧曆
 通玄妙、匠心異物、每邀天、一笑、自鳴鐘、應自鳴琴、

十九

子、古墨ヲ愛スル癖アリ、程君房、方于魯ヨリ、以下、朝鮮、琉球、倭古墨ノ類、文房ニ

藏メ、時時好事ノ雅友ト愛玩ス、東坡ノ所謂墨將磨人ニ至ル、清ノ周樸園有墨癖、
 嘗著墨萬種、歲除以酒澆之、作祭墨詩、吳偉業亦聞之、作祭墨詩二首、其一云、含香詞
 賦、擲金聲、家住玄都對管城、萬笏雅推正直、一囊聊復貯縱橫、藏雖語澹終能守、用任
 欹斜自不平、磨耗年光心力短、只因耽誤楮先生、其二云、山齋清玩富琳琅、似璧如圭
 萬墨莊、口啜飲同高士癖、頭濡書類酒人狂、但逢知己隨濃澹、若論交情耐久長、不用
 黃金費裝裹、伴他銅雀近周郎、凡ソ古ヨリ墨ヲ愛スル雅人、アゲテ數フベカラズ、
 墨ヲ祭ルニ至テハ、周工亮ヲ始トス、去年文化甲子ノ臘、我門ノ大窪行、朝川鼎松
 井輔等、祭詩ノ詩ヲ作ル、亦雅事ナリ、
 唐、賈島、常以歲除、取一年所得、詠祭以酒曰、祭
 吾精神、以之種之、然レモ、未ダ祭詩ノ詩ナシ、
 一、九、十、娑羅樹ノ葉ニテ染ル衣ヲ、葉染道衣ト云、吳梅村ガ葉染道衣ノ詩ニ、娑羅多

寶葉煎水、衲衣黃不染、非眞色、拈來有妙香、足跡僧相滿、手綻戒心長、一笠支郎許、安禪向石傍、コノ方ノ僧家、未此染衣ヲ服スルコトヲ聞ズ。

二十九

明ノ詩人、多ク盛唐ヲ口實トシ、句句雷同、篇篇一律、其殊ニ甚キ者ハ、李獻吉、李于鱗ニアリ、其極致、タダ盛唐ノ詩ノ口拍子ヨキモノニ摸擬剽竊スルマデナリ、之ヲ名ケテ僞詩ト云フ、都テ僞詩ニ醉惑スル者、生涯詩ノ眞趣ヲ知ラズ、晚唐宋元ノ詩ヲ、芥ノ如クニ拋棄サレバ、明朝ニテ剽竊ノ僞詩ヲ斥ケテ、宋元晚唐ノ詩ヲ興シ、一代ヲ風靡スル者ハ、袁中郎兄弟ニ創ル、中郎ガ兄ヲ袁宗道ト云フ、其書齋ノ四壁ニ、白樂天、蘇東坡ノ詩ヲ糊帖、朝暮ニ愛觀シ、別號ヲ白蘇齋主人ト稱ス、白蘇齋集ハ珍書ナリ、吾門ノ雨森宗眞、コノ集ヲ家藏スルコト年久シ、去年文化甲子ノ春、永樂年間製スル所ノ古墨ト此集トヲ、予ニ贈ル、今吾孝經樓ノ藏トナレリ、抑、李王七子ヲ勢焰熾盛ノ際ニ當テ、白樂天、蘇東坡ヲ、主トシ奉ズルノ始ハ、袁宗道ナリ、然モ、袁中郎ノ詩ニ於ル、雄壯渾雅、微俗アラザルナシ、曾テ云、詩ハ宋元ノ諸大家ニアリ、此時僞詩大ニ行レテ、目曾テ宋元ノ詩ヲ看ル者ナキ際ニ出テ、宋元ヲ主張シ、清新ヲ唱ヘテ、爛腐ヲ擯斥ス、海内ノ詩風、コレガ爲ニ一變シ、今

ニ至ルマデ、僞詩ヲ作ルノ慚ヅベキヲ知ルモノハ、中郎ノ功大ヒナリ、後世妬
 忌ノ小人、或ハ中郎ノ名聲才氣ヲ嫉ミ、其詩ヲ誹テ、纖微トシ、諧俗ニ近シトス、此
 論、清ノ叛人錢謙益ニ出ヅ、錢ガ詩論スベテ私ニ出ヅ、一ノ取、ベキナシ、但三唐ヲ
 分ツヲ非スル一論ノミ人意ニ滿ツ、且ツ中郎ガ詩ノ取、ベキ所ハ、其諧詠纖俗ニ
 涉ルモノ、一々清新ナラザル無シ、一ノ清新、以テ他ノ小疵ヲ蔽、ニ足リ、本邦翻刻
 ノ梨雲館本ノ中郎全集ハ、深草ノ元政上人ノ校訂句讀ナリ、國朝ノ詩人、元政ヲ
 冠冕トス、南郭蘭亭等ノ僞詩、行レテヨリ、世人ソノ美ヲ知ル者少シ、梨雲館本ノ
 外ニ、中郎生存ノ時ニ梓行セシ錦帆集、解脫集、蕭碧堂集、瓶花集アリ、中郎ノ門人
 吳士冠ガ、手書スル所ニシテ、字畫精妙、文房ノ珍玩ニ備フベキノミナラズ、法帖
 ノ替リトスベシ、是中郎四集ト稱ス、又四庫全書提要存目ニ出ス所ノ四十卷ノ
 袁中郎全集、吾孝經樓ニ藏ム、是梨雲館本ト絶テ別ナリ、又彼邦、坊間ニ刻スル袁
 中郎集アリ、是モマタ別本ナリ、又袁宗道袁中郎十集ト稱スル者ハ、外集ナリ、又
 此外ニ、袁中郎、袁小修、兄弟三人ノ集ヲ合刻シテ、三袁集ト稱ス、本集ト異同多シ、
 三四年前、新船來ナリ、願フニ、四集本、梨雲館本、ミナ彼邦ニ絶シト思ハル、此邦ニ

テ、中郎ヲ愛好スル者、遠クハ元政上人、近クハ予ガ知ル所、金峨井純卿、金峨ガ嫡孫富藏兒、ナ、金峨予ニ託シテ、書ヲ吾奚疑也ニ、秋田侯ノ文學、考亭源通熙、考亭曾テ江戸ニ在、讀シム、才學甚ダ其祖ヲ辱シメズ、リシ日、予ト日日相往還シ、交リ殊ニ親シ、學問淵博、予ガ畏友ナリ、太田才佐ガ兄、ニ、懐ムベシ、此人、已、ニ、鬼録ニ上レリ、近來晚唐ヲ作モノ、宋ヲ奉ズル者、元ニ囚ルモノ、皆袁中郎ニ藍本セザル無シ。

三十九 王李僞詩ノ未ダ衰ヘザルトキ、吳興慎于正、宋詩選ヲ編纂シ、序ヲ王元美ニ求ム、元美、コノトキ、スデニ于鱗ニ欺レシヲ悔ルノ始ニ當ル、故ニ其求ヲ拒マズ、之ガ

序ヲ作ル、弁州四部稿ノ續稿ニ、宋詩選ノ序ヲ載ス、其序ニ吳興慎侍御子正、顧獨取宋詩選而梓之、以序屬余、余故嘗從二三君子後、抑宋者也、子正何以梓之、余何以從子正之請而序之、余所以抑宋者、爲惜格也、然代不能廢人、人不能廢篇、篇不能廢句、此語格之外者也、子正非求爲伸宋者也、將善用宋者也、云云、コノ代不能廢人、人不能廢篇ノ二語、スデニ宋詩ヲ擯廢ザルノ意ヲ寓ス、元美晚年東坡集ヲ讀デ、手ヲ放タズ、其宋詩ニ心醉スルヲ見ルベシ、楊升庵モ、亦詩選ヲ編集ス、近コロ、清

ノ宋牧仲漫堂說詩ヲ著シテ曰、明白嘉隆以後、稱詩家者皆諱言宋、至舉以相訾、
故宋人詩集、度閣不行、近二十年來、乃專尙宋詩、至余友吳孟舉、宋詩抄出、幾於家有、
其書矣、孟舉序云、黜宋者曰腐、此未見宋詩也、今之尊唐者、目未及唐詩之全、守嘉隆
間固陋之本、陳陳相因、千啄一倡、乃所謂腐也、又曰、嘉隆之謂唐、唐之臭腐也、宋人化
之、斯神奇矣、蓋意主採弊、立論不容不爾、コノ神奇ノ二字、宋詩ノ妙ヲ論ジ盡セリ、
我邦宋詩選ヲ編、其志喜ベシ然ニ、此詩南郭等ノ餘毒、人心ニ沁シ久シ、故ニ其選
ム所ノ詩、多ク宋詩ノ唐詩選ニ似タルヲ取ル、惜ムベキニ非ズヤ、予曾テ張景星
ガ宋詩鈔ノ序ニ、此意ヲ論ジ及ベリ、抑詩ノ唐詩ニ似ザル所、宋詩ノ神奇
ナル所以ナリ、兒謹字公行、號綠陰、書肆文刻堂ノ索ニ應ジ、清ノ陸琪音ガ玉琴集中ノ宋
詩選ヲ按、難シテ上梓ス、前ノ諸宋詩選ト、名同クシテ實異ナリ、又昔シ足利氏ノ
世、僧藏鷲ガ著ス、點綴集ノ引書ニ、宋詩選アリ、編人ノ姓名ヲ載ズ、何レ吳子正、楊
升菴ニ先ツテ、宋詩ヲ選スル者ナリ、思フニ、是蔡正孫ガ聯珠詩格ノ類ニテ、彼邦
ニテ絶テ傳ラズ、此邦ニ存セル者ナルベシ、他日必ズ古精舍、舊望家ナゾヨリ、出
ルヲアランモ、知ルベカラズ。

九十 滇中茶花記ニ、南城鄧直指有茶花百韻詩云云、茶花最甲海內、種類七十有二、

冬、末春初盛開、大於牡丹、此茶花ハ茶ノ花ヲ云フニ非ズ、山茶ノ花ヲ云ナリ、御製

初集、採花ノ詩アリ、紅葩粉蕊豔欺霞、趙叟邱翁莫浪誇、卉譜有時傳蜀種、春風無處

不唐花、コレ山茶ヲ採ト云、蜀茶新蜀同書ト云モ、山茶ナリ、滇茶閩部ト云モ、山茶ナリ

新羅國多海紅、即淺紅山茶而差小、自十二月開至二月、與梅同時、故名茶梅、コレ山

茶、ツバキナリ、世ニ之ヲ、サマンクワニ充ルハ、誤ナリ、サザンクワハ、類林ノ茶梅

ナリ、陳簡齋ガ詩ニ、青裙玉面初相識、九月茶花滿路開、茗花ヲ云ナリ、山茶ニ非

ズ、權德輿ガ詩ニ、閑吟茗花熟、今茶湯ト云フ會アリ、茶讌ト書スベシ、錢起ガ與

趙宮茶讌ノ詩アリ、竹下忘言對紫茶、全勝羽客醉流霞、塵心洗盡與難盡、一樹蟬聲

片影斜、マタ茗燕ト云、鮑君微ガ茗讌東亭四望通、マタ茶ノ湯、鳴號ト云、アアリ、彼

邦ニ、茶鼓ト云、林和靖ガ詩ニ、春烟寺院敲茶鼓、マタ陳造ガ詩ニ、茶鼓適敲靈鷲院、

コレナリ、今茶事ニ與ル字ヲ錄シテ、初學ノ助トス、茶果、江蘇ガ詩ニ、茗果話、嚼嘗、

コレナリ、今茶事ニ與ル字ヲ錄シテ、初學ノ助トス、茶果、江蘇ガ詩ニ、茗果話、嚼嘗、

茶人、白樂天ガ詩ニ、應、茶事、居節ガ詩ニ、因、來、問、茶僧、陸客ガ

茶巾、詩題

孝經禮詩話卷之下

ニ碾磨アリ、朱新仲誤レリ、葉茶ノ名高キハ、唐ノ烏髻茶ナリ、劉禹錫ガ生拍芳茸鷹背芽、薛能ガ鳥嘴、擷、潭芽、精靈勝、莫邪、拒碾、乾聲、細撈、封、利穎、斜、白樂天ガ紅紙一封書後、信、綠芽、十片、火前、春湯、添、勺、水、煎、魚眼、末、下、刀、圭、攪、麴、塵、鄭谷ガ吳僧證、說、鷓山好、蜀叟、休、誇、鳥嘴、香、入、座、半、甌、輕、汎、綠、開、緘、數、片、淺、含、黃、コ、ン、片、茶、唐、ヨ、リ、有、リ、徐黃ガ飛鵲印成香蠟片、コレ蠟面茶、唐、ヨ、リ、有、リ。

六

九十烟草ノ詩、佩文齋詠物詩選、一首ヲ收メズ、俞琰ガ詠物詩選ノ附ニ、胡然ガ五律一首ヲ載ス、只、近來、舶渡ノ龍威、秘書中ノ蓮坡、詩話ニ、烟草、前人無詠之者、韓慕廬

宗伯掌翰林院事、會命門人賦淡巴菴

淡巴菴、烟草ノ名、見、姚、旅、塵、書、

詩多不傳、惟慈谿鄭太守梁

爲、應常時所作、存玉堂集中、海寧陳文貞公有五律四首、備錄之、神農不及見、博物幾曾聞、似吐仙翁火、初疑異艸薰、充腸無滓濁、出口有氤氳、妙趣偏相憶、縈喉一朵雲、異種來西域、流傳入漢家、醉人無藉酒、欺客未輸茶、壺合名承露、囊應號辟邪、聞來頻吐納、攝衛比餐霞、細管通呼吸、微噓一縷烟、味從無味得、情豈有情牽、益氣驅朝霧、清心卻晝眠、誰知飲食外、別有意中編、清氣澹昏眩、精華任咀含、吸、虛、能、化、質、嘗、苦、有、餘、甘、

婚火寒能卻長吁意似醒良宵人寂寞藉爾助高談コノ四首スデニ烟草ヲ盡スニ似タリ又新廣聞ニ二首ヲ出ス曰吃烟至本朝始盛不但男子盡然即閨閣中亦皆手執烟袋呼吸無忌者一士人作詩咏之云寶奩數得買花錢象管雕鏤估十千近日高唐增妾夢爲雲爲雨復爲烟烏絲鼻鼻細於綿點點微櫻紅欲然差擬海棠初雨後凝脂和粉泣朝烟コレ細斷タバコヲ咏ズル詩ナリ然モ烟艸唐ノ世ヨリ之アリト云說アリ趙菘陔餘叢考云王阮亭引姚露旅書謂烟艸一名淡巴菰出呂宋國能辟瘴氣初漳州人自海外攜來莆田亦種之反多於呂宋矣然唐詩云相思若烟草似唐時已有服之者據王肱枕蚓菴瓊語謂烟葉出閩中邊土人寒疾非此不治關外至以一馬易一筋崇禎中下令禁之民間私種者聞徒利重法輕民冒禁如故尋下令犯者皆斬然不久因軍中病寒不治遂弛其禁予兒時尙不識烟爲何物也崇禎末三尺童子莫不吃烟矣據此則烟草自崇禎時乃盛行也マタ樊榭山房集ニ咏烟草天香詞一闋序云烟草神農經不載出於明季自閩海外之呂宋國移種中土名淡巴菰又名金絲薰食之之法細切如縷灼以管而吸之令人如醉祛寒破寂風味在麴生之外今日偉男鬚女無人不嗜而予好之尤至恨題咏者少令異卉之湮鬱也暇日斐然命

筆傳諸好事、詞云、瀛嶼沙空、星樓翠翦、耕龍罷種、瑤草秋葉、頻翻春絲、細吐寄與、繡囊函、小荷、甯漫試、正一點、溫麝相惱、纔近朱櫻、破處堪憐、薰風初長、嬌寒戰回、料峭、檣檣、爲銷殘、飽旅枕、半欹、熏透夢闌、人悄、幾縷巫雲、尙在、澗唾、袖餘花未、忘了、喚、剔春燈、暗繫、醉抱、コレ、烟草ヲ、詞ニ、咏ズル、始ナリ、又茶餘、客話ニ、烟一名、相思草、滿文曰、淡巴菴、初出、呂宋、明季、始入、中國、近日、無人、不用、雖青閨、稚女、金管、錦囊、與鏡、奩牙尺、竝陳矣、韓、慕廬、出以、課、庶常、陳、廣陵、詩、一時、傳家、誦、笠亭、叔詩、云、味濃于酒、思公、瑾氣、吐成、雲、懷、馬、卿、人、推、佳、句、陸、青來、耀、作、烟草、歌、形、容、盡、致。

七十九

祕閣ハ臂閣ナリ、遵生八牋ニ圖ヲ出ス、書ヲ倣モノ臂ヲ置牀ナリ、此物漢ノ時ヨリアルヨシ、乾隆帝ノ御製詩初集ニ、漢玉祕閣ノ詩ヲ載テ云フ、亦知出剖非出治、胡乃形摸、未央瓦、土花剝蝕、黔而赭、漢晉無聞、獨何也、祕閣之名、梁時始有之、而此玉的係漢時物、故云、英華佳麗、提拾者、梁簡文帝筆格語、佐我文房、之儒雅、右軍懸腕、此無假、金粟平鋪、筆羞把、祕閣ノ詩ニ入ル、是ヲ始トス、又臂閣トモ云、二集ニ、宋塗臂閣ノ詩アリ、八牋ニ出スモノハ、竹祕閣ナリ、此物玉ニテモ、瓷ニテモ、竹ニテモ、造ルヲ妨ズ、之ヲ要スルニ、

文房ノ玩具ナリ、又測量ノ器、コンバスト云、モノアリ、西洋ヨリ來ル、漢名ヲ規矩ト云、詠物詩ニ入ルハ、御製詩ニ集ヲ始トス、乃詠規矩詩アリ、爲圖必以規爲方、斯以矩器殊用亦異此語聞之、古何人始巧就一物兩用可叶直引曲轉旋方圓隨意所適、便良有餘、或云傳西洋、化外奚足數、コンバストノ方ヲ規矩術ト云フ、西洋崇禎曆歷算全書等ニ出ス、規矩術乃チ是ナリ、又初集ニ千里鏡ノ詩ヲ出ス、巧製傳西海、是物傳自西洋、國初始名之爲千里鏡、佳名錫上京、欲窮千里勝、先辨寸心平、持此鏡者、手或歇、斜則不能見遠矣、マタ二集ニ顯微鏡ノ詩アリ、玻璃製爲鏡、視遠已堪奇、何來優遠器、其名曰顯微、能照小爲大、物莫通毫釐、遠已莫可隱、細又鮮或遺、我思水滴喻、置而弗用之、コノ四器、佩文齋喻長仁、兩詠物詩選竝ニ收メズ、故ニ今殊ニ表出ス。

八九 十 此方唐畫ノ行ル、沈南蘋ニ胚胎ス、南蘋ハ沈德潛ガ同族ナリ、沈歸愚鈔餘集

ニ丹青引贈家南蘋古詩ニ、南蘋ノ我日本ニ來リシコトヲ云フ、我家南蘋翁寫生入、奇妙飛潛動植通、幽靈磅礴解衣、每騰越胸中有主旁、無人筆欲到處神、先到斯須擲、筆圖已完、自寫其天氣淵浩、滿堂觀者動顏色、謂是人工效天造、聲名盈區區、夏流播海、寫中日本之國東、復東君長遺、使書幣通仙舟、破浪如行空、設館授案禮數隆、眼看扶

九九

桑之枝挂紅日、手寫中華以外堯離荒幻之夷風、三年頓作還鄉夢、萬里行如騎白鳳、
 皎珠火齊堆滿盤、弁服紛紜拜而送、歸途屢遇顛連人、急人患難如抱痛、黃金散盡何
 須來、陸賈之裝仍缺空、妻孥相見各歎然、依舊席門守菰葑、南嶺翁歲月深、作畫不管
 霜毛侵、前年贈我九獅之圖柏鹿卷、寓言善頌還善箴、我生結習耽謳吟、與君老年屹
 屹同一心、輸君懷抱常悄悄、安得刺船從君至、海上看君潑墨繪海相、於更聽成連琴
 九十三絃ハ、元ノ時ニ始ルヨシ、升菴詞話ニ見ユ、然モ、唐ノ著作郎崔令欽ガ教坊記
 ニ、平人女、容色ヲ以テ選レ、内ニ入者、教習琵琶、三絃鼓、篋篋等、謂揚彈家、コレニ依
 バ、唐ノ時、三絃アルニ似タリ、三絃ヲ、五絃ノ誤トス、未ダ必ズシモ然ラズ、清ノ毛奇齡ハ、秦ニ起ルトス、
 西河詞話ニ、三絃起于秦、本三代鼙鼓之製、而改形易響、唐時坐部多習之、故世遂以
 爲胡樂、實非也、イマ三絃ニ類セル胡弓ト云モノアリ、本字ハ提琴ト書ベシ、西河
 詞話ニ、提琴、則起于明神廟、其製用花梨爲幹、飾以象齒、而龍其首、有兩絃、從龍口中
 出、腹綴以皮、如三絃、然較小、其外別有繫絃、絃曲木有似張弓、衆味其名、大倉樂師楊
 仲修能識古器、一見曰、此提琴也、然按之、少音、于是易木以竹、而音生焉、時崑山魏良
 甫善爲新聲、賞之甚、遂攜之入洞庭、奏一月不輟、提琴以傳、然究不知爲何代樂器、仲

修雖識古亦不能按所始也考唐宋舊樂器甚夥然移時即沒此亦不過唐宋間所造而獨得盛行亦屬異事シカレバ提琴ノ元祖ハ魏良甫ナリ今ノ提琴ヲ揚モノ良甫ヲ祭リテモ可ナリ。

百一

予嘗テ文化元年翻刻ノ范石湖集ニ序シテ曰宋人詩以唐爲水藍然不似唐處所以不減于唐也イマ世ニ吠聲耳食ノ徒多ク唐詩ニ執著シ口ヲ開ケバ唐詩ト云フ唐詩ノ妙ナルハ言ニ及バヌトナレバ唐詩スデニ李獻吉李于鱗等ガ爲ニ剽竊セラレ滄浪詩話藝苑卮言胡氏詩藪等ノ惡議論ニ武斷セラレ唐ノ字既ニ腐ニ屬ス小倉山房文抄曰開口言盛唐者謂之木偶演戲此意ハ李王七才子ノ如キ盛唐ノ詩ヲ摸擬シ句句盛唐ニ似ンテ欲シ字字盛唐人ノ用フル字ニ非レバ使ハズ唐人曾テ用ル故事ニ非レバ用ヒズ是レ木偶人ノ戯テ演ブルヤツナルモノニテ動作運動コトノク人ニ似タレバ自ラ搖クテ能ハズ人ニ抱杜以凌人粗脚笨手者謂之權門托足此意ハ權門ニ因テ搖ケル精神ナキガ如シ足ヲ托スル者

ハ人長レテ驕スル者ナシ杜子美ハ詩聖ナレバ李北地ガ輩タマ杜子美ニ依ルト稱シ他人ノ是非ヲ防グ辟ヘバ世ニ彌ブル者ノ權勢アル人ヲ托ミ己レガ威勢ヲ振フガ如シ未練ノシカタト云フベシ昔シ東坡先生曰天下幾人學杜甫誰得其皮與其骨ト是笠翁一ハ杜少陵ノ皮ト骨トヲ得タル者スラ少シ況ヤ髓腦ヲ得ル者アルベケンヤ

家言ニ、盛唐ニ偏執スル者ヲ非ツテ曰、詩莫妙于晚唐、宋人初中盛、三唐皆所不取也、コレ詭激ノ言ト雖モ、世ノ腐人僞詩ヲ砭スルナリ、袁子才亦曰、詩妙則論唐宋乎、コレ公平ノ論ト云ベシ、故ニ予隨園詩話、詩抄ノ新刊本ニ序シテ曰、試以平心公判詩世界、唐宋豈有勝劣之分乎云、甚至以渾含刻露、界斷唐宋、公然作僞唐詩、句句陷入乎庸言、墮落乎腐、而不自知其誤也、詩不僞則妙、宋之異乎唐、即真之唐、而明之似乎唐者、即不唐也、コレ唐詩モトヨリ善ニ論ナシト雖モ、唐ヲ學ブ者卻テ腐ニ陥リ、僞ニ落ツ、能ク宋ヲ學ブ者、必ズ唐ノ真ヲ得ベシ、唐ノ真ヲ得ルハ、清新ニアリ、庾開府、杜少陵、ミナ清新ヲ主トス、故ニ蘇東坡ヨリ以下、放翁、石湖、誠齋等ノ詩、ミナ清新ナラザル無シ、因テ袁中郎、石公ノ詩教ヲ立ル、清新ヲ主張ス、然ルニ、李獻吉ガ、杜子美ヲ奉ズルハ、穢腐醜ムベシ、放翁、中郎等ノ杜子美ヲ奉ズルハ、清新尙ベシ、同ジク一杜子美ヲ奉ジテ、新腐ノ異ナル、天地ノ懸隔ナリ、去バ、詩ヲ作ルニ、先ツ詩ヲ學ブ、識見正シカラズンバ、アルベカラズ、又詩學無ンバ、アルベカラズ。

題詞

流水高山付賞音，弦弦彈出古人心。要知萬壑松濤響，且聽先生百衲琴。
 暄日和風氣漸勻，鶯聲燕語鬧芳辰。羨君獨秉花權柄，批白評紅料理春。
 藉君首唱性靈功，一洗僞唐摸擬風。世上是非知幾許，難逃業鏡照來中。
 藜杖何邊去探春，人間無地似桃源。今朝偶覓洞門入，柳暗花明別有村。
 一縷香煙客散餘，半簾花影月初初。滿懷清思無消處，閑讀我翁新著書。

大窪

行

附錄

新刻唐宋聯珠詩格序

北山 山本信有撰

詩格從古有之，其命書以白氏金針詩格、鄭谷近體詩格爲始，嗣此有林越少陵詩格、好事者依託梅堯臣續金針詩格等，然非有格而後有詩，有詩而後有格，既已有格，則字有字格，句有句格，篇有篇格，體有體格，舉斯格措諸詩，詩可以教，焉可以學，焉元大德中，蔡蒙齋廣于默齋，藍本編選唐宋聯珠詩格二十卷，諸格皆有焉，世學詩者能從事于斯書，得是格，然後下筆，則變化自在，出格入格，格不必拘拘，可以庶幾，唐宋真詩矣，國初文教方興之時，斯書盛用，乎詩家有印版數通，及後來僞詩始行，而併書與版，將幾廢，偶存者，經年之久，剝蝕朽滅，今無完者矣，邇來江戶書賈某某等，七家相謀，戮力釀資，更新鑄版，託校訂於天民，求題辭於余，天民乃哀愛日樓所藏元刻本，緣陰茶寮朝鮮本，平安翻刻元版本，朝鮮版翻刻本，活字本，正德本，巾箱本，別版巾箱本，及唐宋詩人本集總集選集別集數十部，彼此較讐，誤者正之，訛者改之，數閱月而竣，功乃爲善本，余作之序曰：斯書不啻可存而列於藝文，其所以可必傳者有三焉：蒙齋者，謝疊山門人也，見於宋詩紀事、疊山本集附載中，蓋宋社之屋，疊山以死報國，不少屈于元，忠義凜凜，與文文山竝稱。

焉千載之下聞其風者莫不慷慨憤發義氣焉況親炙若蔡者乎蔡能繼師志終身不肯
 仕于元寓微意於斯題曰唐宋入己詩於宋人中而明跡在元世身乃是宋遺民也併入
 一時交遊雖不甚有顯名不立于元朝廷者之詩於卷中於是宋史不收宋末節士待之
 可始知姓名字號者數十人矣若受元爵食元粟者雖夙譽于宋代之士不敢收一人有
 美有刺以一小時冊子大助名教又益乎史學是可必傳一矣斯書始出日當時賣國乞
 降愛祿貪權之徒不得不慙恚側目借勢禁阻是故元時早已逸亡明清諸名家藏書目
 錄竹堂絳雲樓也是園等不得藏之續文獻通考國史經籍志亦不收之四庫全書提要
 載蒙齋著述詩林廣記然不及斯書可以知彼邦今猶無之故元以降數百年間博於文
 深於詩者亦皆不能見之幸我邦相傳不失至于今得無非天欲存不叛師不負國忠臣
 義士之名字吟咏於東方君子國乎是可必傳二矣彼邦亡之已久矣然物之隱顯必
 有時是書他日得良機會有力君子能助天爲善轉傳于彼邦使宋遺民名與詩久隱滅
 不聞者再顯乎其所出地方天神人鬼亦當破顏是可必傳三矣舊本有增注不載作者
 姓名世多不知爲何人作及見朝鮮本始得之其卷末有竹溪安琛跋云成化乙巳年間

達城徐公居正增爲注解頗詳密後七年我成宗大王命臣琛及成侃蔡壽權健申從漢將徐法加補削由是初知爲朝鮮人徐居正作居正有史學著東國通鑑五十六卷外紀一卷按明詩綜居正字剛中議政府左參贊有北征藁云今省增注復蔡原本貴其異也又書中有用老夫字格用讀周易字格等是字例也難以格名然格可以兼例故蔡創意入格勿以若夫少陵金針等專守定格之書律之嗟呼僞詩害于世教不啻味詩道將併與可振起人節義若斯書者廢之夫書賈者市井人也然能勇乎見義而爲起此廢於今日文化之初是亦助天爲善也抑福善天之道也斯書不從是果大行蓋無天也僞或有黨僞詩誹謗廢斥之者其人必無節義之小人也余與天民共與此助天之事則亦不恥爲君子國之民云天民名行姓大窪又字詩佛江戶人也善詩名今時莫出其右者嘗著聯珠詩格人名考三卷考證精確亦可以補宋史遺漏矣。

刻聯珠詩格叙

宋于濟聯珠詩格蔡正孫增訂而評釋之王淵濟叙之久傳於我版亦非一今行本有增注不署譯者姓氏近得朝鮮本閱之有其邦人安琛跋云成化年間徐居正增爲注解則

知增注出韓人之手而非原本也。余讀宋元而下說部數百種未見一言及斯編者。因檢楊士奇文淵閣書目、王圻續經籍考、焦竑經籍志及近時四庫全書總目。竝不著錄。旁搜業祁二錢書目亦不登載。頗疑其或於彼佚矣。又考三子履歷宋元史竝無傳。至於雜史諸書亦未見其名。但謝疊山集附載蔡王次韻詩各一首。皆署稱門人厲鶚。宋詩紀事獨采其詩。總目詩林廣記條下亦謂蔡詩見於疊山集。竝不及他事。據此則惟知蔡王二子學出於疊山而已。于濟則竟無得而考也。於是更思之。編內錄蔡詩者不一而足。使斯編果存者。四庫之錄太鴻之撰。必不近捨斯編而遠求之謝集矣。且如吳之振宋詩鈔。願嗣立元詩選。蒐羅極博。而蔡詩亦不一見焉。然後乃斷知其爲佚也。余謂書籍之存亡。雖其間有幸不幸。而至於祕笈珍簡。不可闕之典。則必不泯滅矣。其終於泯滅無存者。其書之佳否可概推耳。今斯編以格爲名。而其所舉以爲格者。字例居多焉。若夫四句全對。起聯平側對。謂之格固可。而概通用虛字以爲格。則已涉瑣碎。至於選詩亦頗厯襍。其佚殆由。此歟。雖然。斯編蓋爲重刊。學詩者設也。學詩之方。必由字例而入。字例熟而詩格立。不由字例而求詩格。猶不由階而求上堂。必不可得矣。故夫字例者。詩格之階梯也。其於學詩之方。寧謂無裨益乎。況又宋季諸彥失其傳者。其詩往往散見。而其書今佚於彼而獨存。

於我則如之何其不珍而秘哉。余藏元槧一部有評釋無增注蓋當時原本屬者大窪天民請余藏本校訂改寫謀鏡之版以廣其傳因書所考實其首。

文化甲子歲孟夏月

江戸一齋居士 佐藤坦大道撰

大正九年四月廿八日印刷
大正九年五月一日發行

日本詩話叢書卷二

非賣品

編輯者 池田四郎次郎

東京市神田區小川町一番地

立田義元

東京市麹町區有樂町二丁目一番地

吉原良三

右同所

印刷所 報文社



發行所

東京市神田區
小川町一番地

文會堂書店

電話神田三二一六番
張替東京三五一三番